

**КАМОЛИДДИН БЕҲЗОД НОМИДАГИ МИЛЛИЙ РАССОМЛИК ВА
ДИЗАЙН ИНСТИТУТИ ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР
БЕРУВЧИ PhD.38/09.07.2020.San.119.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

**КАМОЛИДДИН БЕҲЗОД НОМИДАГИ МИЛЛИЙ РАССОМЛИК ВА
ДИЗАЙН ИНСТИТУТИ**

РАХМАТУЛЛАЕВА АСАЛХОН ГАЙРАТОВНА

**ЎРТА АСР ШАРҚ МИНИАТЮРАСИДА СЮЖЕТ ВА ОБРАЗЛАР
БАДИИЙ ТАЛҚИНИ**

17.00.08 – Санъат назарияси ва тарихи

**САНЪАТШУНОСЛИК ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

ТОШКЕНТ – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси

Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)

Content of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)

Рахматуллаева Асалхон Гайратовна

Ўрта аср Шарқ миниатюрасида сюжет ва образлар бадиий талқини.....3

Рахматуллаева Асалхон Гайратовна

Проблема интерпретации сюжетов и образов в средневековой миниатюре Востока.....27

Rakhmatullaeva Asalkhon Gayratovna

The problem of interpretation of plots and images in the medieval miniature of the East.....51

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ

List of published works.....55

**КАМОЛИДДИН БЕҲЗОД НОМИДАГИ МИЛЛИЙ РАССОМЛИК ВА
ДИЗАЙН ИНСТИТУТИ ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР
БЕРУВЧИ PhD.38/09.07.2020.San.119.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

**КАМОЛИДДИН БЕҲЗОД НОМИДАГИ МИЛЛИЙ РАССОМЛИК ВА
ДИЗАЙН ИНСТИТУТИ**

РАХМАТУЛЛАЕВА АСАЛХОН ГАЙРАТОВНА

**ЎРТА АСР ШАРҚ МИНИАТЮРАСИДА СЮЖЕТ ВА ОБРАЗЛАР
БАДИИЙ ТАЛҚИНИ**

17.00.08 – Санъат назарияси ва тарихи

**САНЪАТШУНОСЛИК ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

ТОШКЕНТ – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2019.2.PhD/San61 рақам билан рўйхатга олинган.

Докторлик диссертацияси Ўзбекистон Бадий Академияси Камолиддин Бехзод номидаги Миллий рассомлик ва дизайн институтида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус ва инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида (www.mrdi.uz) ва “ZiyoNET” Ахборот таълим портали (www.ziyounet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Акилова Камола Балтабаевна
санъатшунослик фанлари доктори

Расмий оппонентлар:

Алиева Сурайё Шариповна
санъатшунослик фанлари доктори

Мадраимов Абдумажид Абдураимович
тарих фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот:

Ўзбекистон давлат санъат ва маданият институти

Диссертация ҳимояси Камолиддин Бехзод номидаги Миллий рассомлик ва дизайн институти ҳузуридаги илмий даражалар берувчи PhD.38/09.07.2020. San.119.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2021 йил “___” _____ соат ___ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 100015, Тошкент шаҳри, Миробод тумани, Мироншоҳ кўчаси, 123-уй. Тел.: (+99871) 255-98-39, факс: (+99871) 255-18-33, e-mail: info@mrdi.uz).

Диссертация билан Камолиддин Бехзод номидаги Миллий рассомлик ва дизайн институти кутубхонасида танишиш мумкин (_____ рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 100015, Тошкент шаҳри, Миробод тумани, Мироншоҳ кўчаси, 123-уй. Тел.: (+99871) 255-98-39, e-mail: info@mrdi.uz).

Диссертация автореферати 2021 йил “___” _____ куни тарқатилди.
(2021 йил “___” _____ даги № _____ - рақамли реестр баённомаси).

Д.М.Қодирова

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, санъатшунослик фанлари доктори

Б.Ю.Сангиров

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш котиби, санъатшунослик фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)

А.А.Зияев

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги Илмий семинар раиси, архитектура фанлари доктори, профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Дунёда Ўрта аср Шарқ мутафаккирларининг бадий мероси, асарларига яратилган қўлёзмалар ва уларга ишланган безакли расмлар – миниатюралар маданий мероснинг ажралмас қисми сифатида ўзига хос ўринни эгаллайди. “Миниатюра санъати” ЮНЕСКОнинг Инсоният номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхатига киритилгани муносабати билан илғор мамлакатларда Шарқ халқлари тарихига мурожаат қилиш, қўлёзмалар ва уларга ишланган миниатюра асарларини музейларда намойиш этиш, замонавий мусаввирларнинг ижодларида Ўрта аср китобат санъати анъаналаридан фойдаланиш долзарб аҳамият касб этмоқда.

Дунё санъатшунослик фанида миниатюра санъатини ўрганиш ва унинг турли қирраларини кашф этиш масалалари долзарб бўлиб бормоқда. Миниатюра санъатининг санъат тури сифатида пайдо бўлиши ва ривожланиш босқичларини аниқлаш, миниатюра мактабларининг бадий хусусиятларини белгилаш, миниатюраларни музейлаштириш, анъаналарни сақлаш, тасвирлардаги сюжет ва образларнинг бадий услубларини тадқиқ этиш устувор аҳамият касб этмоқда. Британиянинг Бодли кутубхонаси, Британия кутубхонаси, Кембриж Университети, Франция Миллий кутубхонаси, Лувр музейи, АҚШдаги Саклер галереяси, Фрир галереяси, Метрополитен санъат музейларида кенг кўламли тадқиқот ишлари олиб борилмоқда.

Ўзбекистонда сўнгги йилларда миниатюра санъати ва унинг ривожига катта эътибор қаратилиб, дунё тўпламлари, музейлари ва кутубхоналарида сақланаётган миллий миниатюра асарларининг факсимил нусхалари кўргазмалари ташкил этилмоқда. Фондларда сақланаётган қўлёзмаларни таъмирлаш ва уларни қайта тиклаш ишлари амалга оширилмоқда. “Нуфузли илмий-тадқиқот муассасалари олдида қўлёзмаларни сақлаш, таъмирлаш, мавжуд фондларни бойитиб бориш, тарихий манбалар билан ишлаш учун маҳаллий ва хорижий тадқиқотчиларга қулай шароитлар яратиш, тарихий-маданий меросимиз намуналарини чуқур ўрганиш, буюк мутафаккирларимизнинг жаҳон илм-фани ва цивилизацияси ривожига қўшган беқиёс ҳиссасини тарғиб этиш...”¹ муҳим. Зеро, Ўрта аср Шарқ миниатюра санъати сюжет ва образларини таҳлил қилиш, тизимлаштириш, илмий муомалага киритиш, хорижда сақланаётган ноёб миниатюралар нусхаларини тадқиқ этиш, музейларда намойиш этиш орқали замонавий миниатюра санъатида анъанавий сюжетлар талқинини ривожлантириш долзарб аҳамият касб этмоқда.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сон “Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида” Қарори, 2017 йил 20 июндаги ПҚ-3074-сон “Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистонга оид хориждаги маданий бойликларни тадқиқ этиш

¹Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг қарори. “Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”. Тошкент. 24 май 2017 й.

марказини ташкил этиш тўғрисида”, 2020 йил 21 апрелдаги ПҚ-4688-сон “Тасвирий ва амалий санъат соҳаси самарадорлигини янада оширишга доир чора-тадбирлар тўғрисида” Қарори, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2017 йил 2 августдаги 572-сон “Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистондаги Ислом маданияти маркази фаолиятини ташкил этиш тўғрисида” Қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда мазкур диссертация муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Тадқиқот иши республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Мумтоз миниатюра санъатини санъатшунослар, тарихчилар, адабиётшунослар ва филологлар томонидан чуқур илмий ўрганиш асосан XIX аср охири ва XX аср бошларига тўғри келади. Бу соҳада йирик чет эл олимларидан Ф. Мартин², Т. Арнольд³, Б. Робинсон⁴, И. Шчукин⁵, Б. Грей⁶ ва бошқалар Шарқ миниатюра намуналарини илмий тавсифга олиш, энг сараларини чоп эттириш, етакчи мактаблар тараққиёти ва тарихини ўрганиш ҳамда тарғиб қилишга доир қатор муҳим ишларни амалга оширдилар. Л. Т. Гюзальян⁷, М. М. Дьяконов⁸, В. В. Стасов⁹, Б. П. Денике¹⁰, С. Ф. Олденберг¹¹, Ф. А. Розенберг¹², Б. В. Круссман¹³, С. И. Тюляев¹⁴, Б. В. Веймарн¹⁵, Г. И. Костыгова¹⁶, О. Ф. Акимушкин¹⁷, А. А.

² Martin F. R. Miniature painting and painters of Persia, India and Turkey. 2 vol. - London, 1912.

³ Arnold T. W. Painting in Islam. – London, 1928.

⁴ Robinson B. W. Persian drawings from the XIVth through the XIXth century. – Boston. Toronto, 1965.

⁵ Stchoukine I. Les peintures de manuscrits Timurides. – Paris, 1954.

⁶ Gray V. Persian painting. - Geneve, 1961.

⁷ Гюзальян Л. Т., Дьяконов М.М. Иранские миниатюры в рукописях «Шах-наме» ленинградских собраний. – Москва-Ленинград, 1935.

⁸ Гюзальян Л. Т., Дьяконов М.М. Рукописи «Шах-наме» в ленинградских собраниях. – Ленинград, 1934.

⁹ Стасов В. В. Миниатюры некоторых рукописей византийских, болгарских, русских, джагатайских и персидских. СПб. 1912.

¹⁰ Денике Б. П. Сюжеты Низами Гянджеви в искусстве Азербайджана и Востока в XV-XVII вв. / Низами. Сб. 4. – Баку, 1947.

¹¹ Олденберг С.Ф. Индийские миниатюры (К истории Эмира Хамзы). / «Восток». кн.1. - Москва, 1922.

¹² Розенберг Ф.А. Об индоперсидской и новоиндийской живописи. / «Восток». кн.2. - Москва, 1923.

¹³ Круссман Б. В. Индийская живопись миниатюр эпохи Великих Моголов. / Труды Секции истории искусств Института археологии и искусствознания. РАНИОН. 4. - Москва, 1930.

¹⁴ Тюляев С.И. Миниатюры мемуаров Бабура. / «Литература и искусство Узбекистана». кн. 1. – Тошкент, 1938.

¹⁵ Веймарн Б. В. Искусство арабских стран и Ирана VII-XVII вв. – Москва, 1974.

¹⁶ Костыгова Г. И. Источник изучения истории культуры Средней Азии и Ирана. / Древность и средневековые народы Средней Азии (История и культура). Под. ред. Б. Г. Гафурова и Б. А. Литвинского. - Москва, 1978; Костыгова Г. И. Персидские и таджикские рукописи «Новой серии» Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. Алфавитный каталог. - Ленинград, 1973.

¹⁷ Акимушкин О. Ф., Кулиев В., Миклухо-Маклай Н. Д., Мугинов А. М. Персидские и таджикские рукописи Института востоковедения АН СССР. - Москва, 1964; Акимушкин О. Ф. Лицевая рукопись из собрания Института народов Азии АН СССР. / Ближний и Средний Восток. Сборник статей. - Москва, 1962.

Иванов¹⁸, О. Т. Галеркина¹⁹, Т. В. Грек²⁰, Т. П. Каптерева²¹, Н. В. Дьяконова²², Ш. М. Шукуров²³, Ю. О. Қозиев²⁴, К. Ж. Керимов²⁵, А. В. Саламзаде²⁶, Н. Замонов²⁷, Ж. Ю. Ҳасанзода²⁸, М. М. Ашрафий²⁹, М. Назарли³⁰ каби Россия ва МДҲ давлатлари олимларининг Шарқ мумтоз миниатюра, хаттотлик ва китобат санъатига бағишланган қатор альбом, каталоглар, монографиялари катта аҳамиятга эга.

Шарқ мумтоз миниатюраси ва қўлёзма меросининг тадқиқи бир қатор таниқли олимларнинг изланишларида ўз аксини топган. Улар орасида ўз мақолалари ва муҳим тадқиқотлари билан А. А. Семенов³¹, Б.С.Сергеев³², Г.А.Пугаченкова³³, Л.И.Ремпель³⁴, В.Г.Долинская³⁵, Н.К.Норкулов³⁶,

¹⁸ Иванов А. А. История изучения мавераннахрской (среднеазиатской) школы миниатюры. / Тезисы докладов конференции сессии, посвященной истории живописи стран Азии. 15-20 ноября 1965. – Ленинград, 1965.

¹⁹ Галеркина О. И. Рукописи сочинений Навои 1521/1522 гг. из собрания ГПБ им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде. / Труды АН Таджикской ССР. – Сталинабад, 1956. т. 42; Галеркина О. И. Материальная культура Средней Азии и Хорасана XV-XVI вв. (по данным миниатюр Ленинградских собраний). Автореф. канд. дис. - Москва-Ленинград, 1951.

²⁰ Грек Т. В. Индийские миниатюры XVI-XVIII вв. / Восточная миниатюра и каллиграфия в Ленинградских собраниях (под ред. Л. Гюзальяна). - Москва, 1971.

²¹ Каптерева Т. П. Художественные особенности средневековой миниатюры Ирана, Азербайджана, Средней Азии. / Вестник истории мировой культуры. – Москва-Ленинград, 1959. № 2; Каптерева Т. П. О некоторых проблемах средневекового искусства арабо-мусульманских народов. / Советское искусствознание. 80. - Москва, 1981.

²² Дьяконова Н. В. Среднеазиатские миниатюры XVI-XVIII вв. (под ред. Л. Гюзальяна). - Москва, 1964.

²³ Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана (Формирование принципов изобразительности). - Москва, 1989; Шукуров Ш. М. «Шах-наме» и ранняя иллюстративная традиция. (Текст и иллюстрации в системе иранской культуры.) XI-XIV вв. - Москва, 1983.

²⁴ Казиев А.Ю. Миниатюры рукописи «Хамсе» Низами 1539-1543 гг. Баку, 1964; Казиев А. Ю. Художественное оформление азербайджанской рукописной книги XIII-XVII вв. - Москва, 1977.

²⁵ Керимов К.Ж. Азербайджанская миниатюра. - Москва, 1980; Керимов К. Ж. Султан Мухаммад и его школа. - Москва, 1970.

²⁶ Саламзаде А.В., Керимов К. Дж. Тебризская школа миниатюрной живописи XVI в. и художник Султан-Мухаммед. / «Известия АН АзР». № 5. 1959.

²⁷ Замонов Н. Сюжеты «Хамсэ» Низами в искусстве Азербайджана. Автореферат. – Баку, 1973.

²⁸ Гасанзаде Ж.Ю. Тебризская миниатюрная живопись XVI в. в собраниях СССР. Автореф. канд. дисс. – Баку, 1983.

²⁹ Ашрафи М.М. Бехзад и развитие бухарской школы миниатюры XVII в. – Душанбе, 1987; Ашрафи М. М. Из истории развития миниатюры Ирана XVI в. - Душанбе, 1978; Ашрафи М. М. Бухарская школа миниатюрной живописи (40-е – 70-е годы XVI века). – Душанбе, 1974.

³⁰ Назарли М. Два мира восточной миниатюры. 2006.

³¹ Семенов А. А. Гератская художественная рукопись эпохи Навои и ее творцы. / Алишер Навои. Сборник статей. Под ред. А. К. Боровкова. – Москва-Ленинград, 1946.

³² Сергеев Б. С. Хорезмский список «Шах-наме» XVI века. / Труды Государственной публичной библиотеки УзССР. Т.1. - Ташкент, 1935.

³³ Пугаченкова Г. А., Ремпель Л. И. История искусств Узбекистана. - Москва, 1965; Пугаченкова Г. А. О датировке и происхождении рукописи «Хамсе» Эмира Хосрова Дехлеви в собрании Института востоковедения АН УзССР. / Труды АН Таджикской ССР. Т. 17. – Сталинабад, 1953.

³⁴ Ремпель Л. И. Историко-художественные заметки. Об эстетической ценности живописи Среднего Востока. / Вопросы изобразительного искусства Узбекистана. - Ташкент, 1973.

³⁵ Долинская В. Г. Среднеазиатская миниатюра в XVI в. в собрании Института востоковедения АН УзССР. Автореф. канд. дис. - Москва, 1961.

³⁶ Норкулов Н. К. Камолиддин Бехзод. - Тошкент, 1964.

И.Г. Низомутдинов³⁷, А. Муродов³⁸, О. Усмонов³⁹, Э.М. Исмаилова⁴⁰,
Ҳ. Сулаймон⁴¹, Ф.К. Сулаймонова⁴², Қ. Муниров⁴³, А. Носиров⁴⁴,
А.А. Мадраимов⁴⁵, З.И. Раҳимова⁴⁶ ва бошқалар мавзу нуқтаи назаридан
ёндашганлар. Диссертацияда Ўрта аср Шарқ дostonларига яратилган
кўлёмаларга ишланган миниатюраларнинг қиёмий таҳлили, сюжетлар ва
образларнинг ўхшашлиги, фарқи ҳамда ўзига хослигининг ифодаси, улардаги
тадрижий жараёнлар очиб берилган.

Диссертацияда кўриб чиқилган тадқиқотлардан фарқли равишда
XIV-XVII асрлар миниатюра рангтаъсирининг турли мактабларга оид сюжет
ва образларининг тадрижий талқини ўрганилган. Абулқосим Фирдавсий,
Низомий Ганжавий, Амир Хусрав Деҳлавий, Алишер Навоий каби
мутафаккирларнинг асарларига ишланган миниатюралардаги таъсир,
сюжет, мавзу ва образларнинг қиёмий таҳлил қилиниб, ўхшаш ва фарқли жиҳатлари,
ўзига хос бадиий жиҳатлари тадқиқ этилган.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим
ёки илмий-тадқиқот муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари
билан боғлиқлиги.** Диссертация тадқиқоти Камолиддин Бехзод номидаги
Миллий рассомлик ва дизайн институти илмий-тадқиқот ишлари режасининг
ПЗ-2017-0930403 “Ёшларнинг маънавий иммунитетини мустаҳкамлашда
ислом таъсирий санъатининг ўрни” (2018-2020 йй.) мавзусидаги амалий
лойиҳа доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Ўрта аср Шарқ бадиий асарлари – дostonларга
ишланган миниатюралардаги сюжет ва образлар бадиий талқинини Ўрта аср
ҳамда замонавий миниатюралари рассомлар ижоди асосида очиб беришдан
иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

миниатюра рангтаъсирини кўлёмма китобларнинг бир қисми сифатида
шаклландирилганини очиб бериш;

Шарқ миниатюра мактабларининг ўзига хос бадиий услубларини
аниқлаш, миниатюра мактабларидаги бадиий асар расмларида таъсирланган
сюжет ва образларни тизимлаштириш;

³⁷ Низомутдинов И. Г. Мовароуннаҳр миниатюра мактаби. / Совет Ўзбекистони санъати. № 1. 1979.

³⁸ Муродов А. Ўрта Осиё хаттотлик санъати тарихидан. – Тошкент, 1971.

³⁹ Усмонов О. Камолиддин Бехзод ва унинг наққошлик мактаби. - Тошкент, 1977.

⁴⁰ Исмаилова Э. М. Искусство оформления среднеазиатской рукописной книги XVIII-XIX вв. - Ташкент, 1982;
Исмаилова Э. М. Рукописная книга Средней Азии позднего периода (XIX в.) Приёмы декора и иллюстрации.
Автореф. докт. дисс. - Ташкент, 1990.

⁴¹ Сулейман Х. Вопросы изучения художественных рукописей и искусства каллиграфии эпохи теуридов. –
Ташкент, 1969.

⁴² Миниатюры к «Хамсе» Низами. Сост. Сулейманова Ф. К. - Ташкент, 1982.

⁴³ Муниров Қ. Амир Хусрав Деҳлавий кўлёмма асарлари каталоги. - Тошкент, 1975.

⁴⁴ Муниров Қ., Носиров А. Алишер Навоий асарлари кўлёммалари каталоги. - Тошкент, 1970.

⁴⁵ Мадраимов А. А. XV-XVI асрлар Марказий Осиё китобат тарихи манбалари (Алишер Навоий асарлари
кўлёммалари). Докт. дисс. 2002; Камаледдин Бехзад. (К юбилею художника). / ОНУ. № 5. 1981; Мадраимов А.
А., Мусаев Ш. Неизвестные миниатюры гератской школы из фонда Института востоковедения АН УзССР. /
ОНУ. № 10. 1981.

⁴⁶ Раҳимова З. И. Мавераннахрская (среднеазиатская) миниатюрная живопись XVI-XVII вв. как источник по
истории костюма. Автореферат. - Ташкент, 1984.

Ўрта аср Шарқ миниатюрасидаги тасвирларни дoston матнлари билан солиштириб тавсифлаш ҳамда сюжет ва образлар ривожининг бадий хусусиятларини белгилаш;

миниатюра асарларида энг кўп тарқалган ва анъанавий бўлиб қолган сюжет ва образларни аниқлаш ва ривожланиш хусусиятларини аниқлаш;

Ўзбекистон замонавий тасвирий санъатида мумтоз миниатюрадаги анъанавий сюжет ва образлар тасвирининг талқин хусусиятларини очиб бериш;

тадқиқот натижалари асосида Ўрта аср Шарқ миниатюрасида сюжет ва образлар бадий талқини бўйича асосланган тавсияларни ишлаб чиқиш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида Ўрта аср Шарқ миниатюрасида сюжет ва образлар бадий талқини белгиланди.

Тадқиқотнинг предметини XIV-XVII асрларда яратилган ноёб қўлёзмалар ва уларга ишланган миниатюралар ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Диссертацияда аниқлаш, тизимлаш, кузатув, қиёсий солиштирув, қиёсий-умумлашма таҳлил, илмий-назарий мушоҳада, дедуктив, эмпирик ҳамда фанлараро комплекс ёндашув усулларидан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

Араб, Эрон, Озарбайжон, Ҳиндистон, Ҳирот мактабларига оид диний, бадий ва илмий адабиётларга ишланган миниатюралардаги сюжет ва образлардан Мовароуннаҳр миниатюра мактабига оид асарларда фигураларнинг йирик қилиб тасвирланиши, қиёфаларнинг сийраклиги, рангин доғлар уйғунлигидаги композицион ечими билан фарқланиши далилланган;

XIV-XVII асрларга оид Абулқосим Фирдавсийнинг “Шоҳнома” қўлёзмаларига ишланган миниатюралардаги сюжет ва образлар Низомий Ганжавий, Амир Хусрав Деҳлавий ва Алишер Навоийнинг “Хамса” дostonига ишланган иллюстрацияларда фигураларнинг йириклашуви, мазмуннинг рамзлар воситасида ифодаланиши, маиший ҳаёт ва табиат манзараларини тасвирловчи қўшимча элементлар билан такрорланганлиги аниқланган;

Фирдавсийнинг “Шоҳнома” қўлёзмаларига ишланган сюжетлар XVII асрга оид миниатюраларда сарой аёнлари, канизак ва хизматкорлар, аскарлар, шогирдлар каби иккинчи даражали образлар билан бойитилгани, образлар руҳиятининг рамзлар ва динамика орқали ифодаланган ҳолда мураккаблашиб бориши Низомий Ганжавийнинг “Хамса” асари миниатюраларида идеал портретлар, Хусрав Деҳлавий “Хамса” асарига ишланган миниатюраларда тасвирларнинг примитивлиги каби анъанавийлик принципларининг вужудга келишига таъсир кўрсатганлиги исботланган;

замонавий миниатюра санъатининг локли, деворий сурат, қоғоз, мато ва чармга ишланган янги турларига хорижий тадқиқотчилар ва коллекционерларнинг қизиқиши анъанавий сюжетларга мурожаат қилиш, миллий маданий меросни сақлаб қолиш, тарғиб қилишда муҳим аҳамият касб этаётганлиги асосланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

Ўзбекистон Республикаси Шарқшунослик институти қўлёзмалар хазинаси ва жаҳон тўпламларидаги Абулқосим Фирдавсий, Низомий Ганжавий, Амир Хусрав Деҳлавий, Алишер Навоий дostonлари қўлёзмаларига ишланган миниатюра асарларининг бадиий талқинини ўрганиш бўйича таклиф ва тавсиялар ишлаб чиқилган;

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти диссертацияда ўз ечимини топган масалалар бўйича олинган маълумотлар Ўзбекистон санъати тарихи, Шарқ санъати тарихи мутахассислик фанлари бўйича маъруза, семинар ва амалий машғулотларни ташкил этишда ҳамда мазкур йўналишда олиб бориладиган тадқиқотлар учун илмий-амалий манба сифатида ҳамда Шарқ миниатюрасини ривожлантириш учун ташкил қилинадиган кўрғазмалар, амалий инновацион лойиҳалар ва илмий конференциялар ташкил этишда амалий асос сифатида хизмат қилиши билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги муаммонинг аниқ қўйилганлиги, санъатшуносликнинг синалган усуллари ва илмий ёндашув усуллари қўлланилгани, ишлаб чиқилган таклифлар ва хулосаларнинг республика ҳамда халқаро миқёсидаги илмий конференцияларда апробациядан ўтганлиги, илмий натижаларнинг республика ва нуфузли хорижий журналларда чоп этилганлиги, назарий маълумотларнинг расмий манбалардан олинганлиги, архив материаллари ва каталог тизими каби бирламчи манбаларга ҳамда Ўрта аср Шарқ миниатюра асарларининг аслиятга асослангани, илмий-амалий хулоса, таклиф ва тавсияларнинг амалиётга жорий этилгани билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти мавзуга оид миниатюра асарлари асосида альбом-каталог яратилиши, санъатшунослик, адабиётшунослик соҳасида фаолият юритаётган олимлар, изланувчилар, умуман санъатшунослар, келажакдаги илмий тадқиқотлар учун керакли манба сифатида хизмат қилиши билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти миниатюра асарлари илмий томондан ўрганилгач, уларни экспозицион залларга қўйиш, илмий жиҳатдан тадқиқ этилган асарлар билан кенг қамровли кўрғазма ташкил қилиб, уларни намойиш этиш ва бу эса кейинчалик рангтасвир соҳасидаги ижодкорлар, рассомлар, бадиий таълим тизимидаги талабалар ва ўқувчилар учун бир амалий қўлланма бўлиши билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Ўрта аср Шарқ миниатюрасида сюжет ва образлар бадиий талқини бўйича олинган илмий натижалар асосида:

Араб, Эрон, Озарбайжон, Ҳиндистон, Ҳирот мактабларига оид диний, бадиий ва илмий адабиётларга ишланган миниатюралардаги сюжет ва образлардан Мовароуннаҳр миниатюра мактабига оид асарларда фигураларнинг йирик қилиб тасвирланиши, қиёфаларнинг сийраклиги, рангин доғлар уйғунлигидаги композицион ечими билан фарқланиши далиллангани бўйича олинган натижалардан Ўзбекистон Бадиий академияси Камолитдин

Бехзод номидаги Шарқ миниатюра санъати музейида ташкил этилган “Тасаввуф ва тасвир” номли кўргазма экспозициясини яратишда фойдаланилган (Ўзбекистон Бадий академиясининг 2019 йил 9 июлдаги 01-17/399-1078-сон маълумотномаси). Натижада, музей экспозициясидан ўрин олган асарларнинг миниатюра мактабларига оид образ ва сюжетлар талқинидаги бадий хусусиятлари очиб берилишига эришилган;

XIV-XVII асрларга оид Абулқосим Фирдавсийнинг “Шоҳнома” кўлёмаларига ишланган миниатюралардаги сюжет ва образлар Низомий Ганжавий, Амир Хусрав Деҳлавий ва Алишер Навоийнинг “Хамса” дostonига ишланган иллюстрацияларда фигураларнинг йириклашуви, мазмуннинг рамзлар воситасида ифодаланиши, маиший ҳаёт ва табиат манзараларини тасвирловчи кўшимча элементлар билан такрорланганлиги бўйича олинган натижалардан “Ўзбекистон тарихи” телеканалида эфирга узатилган “Тарихий савол” кўрсатувида фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий Телерадиокомпаниясининг 2019 йил 20 ноябрдаги 01-35-9408-сон маълумотномаси). Натижада, диний, бадий ва илмий адабиётларга ишланган миниатюра асарларининг мазмун-моҳияти, миниатюра мактаблари ва марказларининг услуби, тасвирий ечими, колорити, сюжетлар ва образларига оид маълумотларнинг илмий асосланишига хизмат қилган;

Фирдавсийнинг “Шоҳнома” кўлёмаларига ишланган сюжетлар XVII асрга оид миниатюраларда сарой аёнлари, канизаклар ва хизматкорлар, аскарлар ва шогирдлар каби иккинчи даражали образлар билан бойитилгани, образлар руҳиятининг рамзлар ва динамика орқали ифодаланган ҳолда мураккаблашиб бориши Низомий Ганжавийнинг “Хамса” асари миниатюраларида идеал портретлар, Хусрав Деҳлавий “Хамса” асарига ишланган миниатюраларда тасвирларнинг примитивлиги каби анъанавийлик принципларининг вужудга келишига таъсир кўрсатганлиги исботлангани бўйича олинган натижалардан Ўзбекистон Бадий академияси Камолиддин Бехзод номидаги Шарқ миниатюра санъати музейида ташкил этилган “Тасаввуф ва тасвир” номли кўргазма экспозициясини яратишда фойдаланилган (Ўзбекистон Бадий академиясининг 2019 йил 9 июлдаги 01-17/399-1078-сон маълумотномаси). Натижада, музей экспозициясидан ўрин олган миниатюра асарлари образ ва сюжетларининг замонавий ва анъанавий бадий хусусиятлари очиб берилишига эришилган;

замонавий миниатюра санъатининг локли, деворий сурат, қоғоз, мато ва чармга ишланган янги турларига хорижий тадқиқотчилар ва коллекционерларнинг қизиқиши анъанавий сюжетларга мурожаат қилиш, миллий маданий меросни сақлаб қолиш, тарғиб қилишда муҳим аҳамият касб этаётганлиги асосланганлиги бўйича олинган натижалардан “Ўзбекистон тарихи” телеканалида эфирга узатилган “Тарихий савол” кўрсатувида фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий Телерадиокомпаниясининг 2019 йил 20 ноябрдаги 01-35-9408-сон маълумотномаси). Натижада, кўрсатув замонавий миниатюра санъатини тарғиб қилишда сюжет ва образларнинг талқини масалаларининг очиб берилишига хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 15 та илмий-амалий анжуманда, жумладан, 13 та республика ва 2 та халқаро конференцияларда муҳокамадан ўтган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертациянинг илмий натижалари ва хулосалари хорижий ва республика илмий журналларидаги мақолалар ва конференция, семинарлардаги тезисларда ўз аксини топган. Жами 24 та илмий мақола нашр этилган бўлиб, шу жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 5 та (маҳаллий 4 та, халқаро 1 та), 4 та (маҳаллий 1 та, халқаро 3 та) илмий журналларда ҳамда 15 та тезис (13 та республика ва 2 та халқаро конференция тўпламларида) нашр этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш қисм, 3 та асосий боб, хулоса, фойдаланилган манба ва адабиётлар рўйхатидан ташкил топган. Диссертация умумий 147 бетдан иборат. Иловада берилган иллюстратив альбом 86 бетни ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида бажарилган тадқиқотнинг долзарблиги ва зарурияти асосланган, мақсад ва вазифалари белгиланиб, объект ва предметлари тавсифланган, муаммонинг ўрганилганлик даражаси таҳлил қилинган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий аҳамияти, ишончилиги, тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, апробациядан ўтказилганлиги ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг **“Ўрта аср Шарқ миниатюра рангтасвирининг тарихий ривож ва унинг тадқиқ усуллари”** деб номланган биринчи бобида миниатюра рангтасвирининг шаклланиши, Шарқ миниатюра мактабларида сюжет ва образларнинг тизимлаштирилиши ва Шарқ миниатюра санъатини ўрганишдаги илмий адабиётлар шарҳи қайд этилган.

Бобнинг **“Миниатюра рангтасвирининг шаклланиши”** деб номланган биринчи бўлимида Шарқ миниатюра рангтасвирининг шаклланиши илк ёзув кўринишлари ва китобат санъатининг пайдо бўлиши билан боғлиқлиги, Ўрта Шарқ қўлёзмаларини безашда матн мазмунидан келиб чиқиб миниатюралар асосан фольклор, диний, кейин бадий ва илмий адабиётларга ишлангани қайд этилган.

Ислон давлатларида Пайғамбар Муҳаммад с.а.в.га нисбат бериладиган Ҳадисларда жонли мавжудотлар, энг аввало, инсонни тасвирлаш таъқиқланади. Сабаби уларнинг образини яратган мусаввир тасвирга руҳ ато эта олмайди, бу фақатгина Аллоҳга хосдир, дейилиши тасвирий санъат билан шуғулланувчилар учун сезиларли таъсир кучига эга бўлган. Шунга қарамай, жонли мавжудотлар тасвири таъқиқларни четлаб ўтиб, санъатга олиб кирилади. Шу билан бир қаторда, нақшлардаги кўпгина сюжетлар шеърят билан боғлиқ бўлиб, тасвирий сюжет байтлар билан тўлдирилган.

“XII-XIV асрларда китобат санъатида миниатюра пайдо бўла бошлайди. Унинг илк намуналари Бағдод (миниатюра рангтасвирининг шундай аталувчи Месопотамия мактаби) билан боғлиқ. Шунга қарамай, миниатюра араб дунёсида рад этилади ва унинг ривож Шарқ мамлакатлари – Эрон, Хуросон, Мовароуннаҳрга бориб тақалади. XV-XVII асрлар миниатюра санъатининг энг гуллаб-яшнаган даври ҳисобланади”⁴⁷. Шарқ миниатюраси ўзининг тадрижий ривожда XII-XIII асрлардаги содда ва босиқ шакллардан XV-XVII асрлар миниатюра рангтасвирининг бой, таъсирчан анъаналаригача бўлган узун ва мураккаб йўлни босиб ўтди.

Китобат санъатида иллюстрациялар турли кўринишдаги китобларга ишланган. Аввалига китоблардаги график белгилардан тасвирий шаклларга ўтилган ва кейинчалик улар иллюстрациялар кўринишида намоён бўла бошлаган⁴⁸. Диний адабиётлардан ташқари фольклор, яъни халқ оғзаки ижодиёти, илмий ва бадий адабиётлар учун матн мазмунидан келиб чиқиб миниатюралар чизилган. *Илмий адабиётлар* ўрта асрларда ислон дунёсида кенг тарқалган фанлар билан боғлиқ бўлиб, турли соҳаларни ўз ичига олади.

⁴⁷Пугаченкова Г. А. Среднеазиатские миниатюры (XVI—XVIII веков в избранных образцах). - Ташкент, 1994, - с.6-7.

⁴⁸Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана (Формирование принципов изобразительности). - Москва, 1989.

Жумладан, тиббиёт, астрономия, математика, теология (илоҳиёт), муסיқа, тарих ва бошқа фанларга оид яратилган адабиётлар учун иллюстрациялар яратилган. Илмий асарлардан 1222 йилда рассом Абдуллоҳ ибн Фадл томонидан безатилган юнон олими Диоскориднинг “Фармакология”сига ишланган миниатюраларни мисол қилиш мумкин. Унинг миниатюраларида ўсимликларнинг шифобахш хусусиятлари ҳақида айтилади, дориларни тайёрлаш саҳналари, олимларнинг суҳбатлари тасвирланади.

Фольклор жанрига ажойиб миниатюралар билан безатилган XII асрга оид Ироқ мактабига тегишли Ал-Ҳаририйнинг “Мақом” (50 мақомдан иборат) асарини яққол намуна сифатида кўрсатиш мумкин. Миниатюра санъати ўрта асрларда асосан сарой санъати ҳисоблангани боис, шоҳлар, ҳукмдорлар, сарой ҳаётини тасвирловчи, юқори табақа вакилларининг турмуш тарзини улуғловчи *бадший асарларга* турли мавзуларда иллюстрациялар чизилган. Абулқосим Фирдавсий, Низомий Ганжавий, Абдурахмон Жомий, Алишер Навоий каби мутафаккирларнинг “Шоҳнома”, “Хамса” дostonлари кўлёмаларини бегаган миниатюралар шулар жумласидандир.

Мазкур бобнинг иккинчи бўлими ***“Шарқ миниатюра мактабларида сюжет ва образларни тизимлаштириши”*** деб номланиб, унда миниатюра мактаблари ва марказларининг ўзига хос услублари, мактабларда сюжет ва образларнинг тизимлаштирилиши каби масалалар ёритилган. Шарқ миниатюра мактаблари ва марказларидан энг қадимийлари деб араб мактабига оид миниатюраларнинг ўзига хос хусусиятлари – тасвирнинг сатҳ юзидалиги, шартлилик ва декоративлилик принциплари асосида қурилганидир. Бу хусусият кўлёманинг декоратив услуб, (серҳашам) зийнатлар, шамс, лавҳалар, зарварақ ва бошқа безаклари каби китобнинг зийнатлари, унинг тузилиши характеридан келиб чиққан.

Эрон, аниқроғи, форс миниатюраси китоб иллюстрацияси шаклида юзага келиб, то XVI асргача ҳам китоб ва кўлёмга варағи билан узвий боғлиқ ҳолда ривожланган. Эрон миниатюраси ва ундаги матн парчаси орасида ўзига хос уйғунлик мавжуд⁴⁹. XIV аср охирида Эрон миниатюра санъатида Шероз мактаби юзага келади. 1370 йилда “Шоҳнома” асарига ишланган иллюстрация (Истамбул, Тўпқопи музейи) Шероз миниатюрасининг илк намунасидир⁵⁰. Бу асар композициясининг жуда ҳам соддалиги – бир оз примитивлик, манзара фонларининг ривожланмаганлиги, бўёқлар уйғунлигининг сустигидан далолат беради. Озарбайжон миниатюра мактаби, асосан Табриз шаҳрида XIV-XVI асрлар давомида ўзининг юксак тараққиёт босқичига кўтарилган. Озарбайжон мусаввирларининг услубидаги ўта декоратив образлар силсиласи, бой ва ёрқин ранглар жилоси, чизикларининг нозиклиги, ўзига хос композицион ечимлари, шаклларнинг шартлилиги билан жозибалидир. Ҳинд миниатюра мактаби XVI-XVIII асрларда Шимолий Ҳиндистоннинг пойтахт шаҳарлари Агра, Деҳли ва Лохурда ривож топган. Бу миниатюра расмлар асосан кичик маданий марказларда яратилган бўлиб, ўзининг соддалиги,

⁴⁹ Адамова А. Т. Персидская живопись и рисунок XV-XIX веков в собрании Эрмитажа. - Санкт-Петербург, 1996., - с. 20-21.

⁵⁰ Акимущкин О. Ф., Иванов А. А. Персидские миниатюры XIV-XVII вв. - Москва, 1968.

композициясининг кўпроқ шартлилиги, кам ранглардан фойдаланганлиги ва чизиқларнинг нисбатан дағаллиги билан характерланади. “Бобур Темурийлар кутубхоналаридан нодир қўлёзмалар ва уларнинг варақларини йиғиб, Ҳиндистонга олиб кетган. Бу нодир қўлёзмалар ҳинд миниатюра мактабининг шаклланишида жуда катта роль ўйнаган”⁵¹.

Ҳирот миниатюра мактабининг ёрқин намоёндаси, XV асрнинг буюк мусаввири Камолиддин Беҳзод Шарқ миниатюрасига кўпгина янгиликларни, композицияга пейзаж, портрет жанрини олиб кирди. У ўз асарларида мутаносибликни очиб бера олди. Рангларни юмшоқроқ, тинчроқ кўринишда беришга ҳаракат қилди. Уларнинг тасвирланаётган буюмлар билан мослашувига эътибор берди. Ижодкор миниатюраларида воқеа-ҳодисаларнинг бўлиб ўтаётган пайтдаги иш жараёнини, ҳаракатни тасвирлашга интиланган. Беҳзод ижодининг кўп қисмини портрет жанридаги миниатюралар ташкил этади.

Мовароуннаҳр мактаби – Бухоро ва Самарқанд мактаби XVI-XVII асрларда тараққиётнинг янги босқичларига кўтарилади. Асл Бухоро мактаби маҳаллий анъаналарни Ҳирот рассомларининг ажойиб рангтасвири билан бирлаштириш асосида шаклланган ва янги рангтасвир мактаби ҳамда услуби яралади. “Самарқанд миниатюралари Ҳирот ва Шероз миниатюраларидан персонажлар талқини, либослари билан ҳам фарқ қилади. Улардаги кишилар гавдасининг тасвири ўзига хос, беллар бир оз пастга тушган ва шунинг учун ҳам оёқлар анча қисқа туюлади. Барча тасвирларда бош кийими бир хил – дастордан иборат. Бу ўзига хослик композиция қурилишининг аниқлигида, катъий тартиб мавжудлигида, деталлар билан тифизлаштириб юбормасликда, композиция барча унсурларининг йирик-йирик қилиб тасвирланишида, киёфаларнинг сийраклигида намоён бўлади. Бу миниатюраларда персонажларнинг катта гуруҳлари кўрсатилмаган, кишилар алоҳида, жуфт-жуфт ёки учталаб тасвирланади...”⁵² Миниатюра мактабларида сюжет ва образларни мавзуларига кўра шартли равишда тизимлаштириб, ҳар бир мактабга хос бўлган асарларда сюжетлар сарой ҳаёти, базм саҳналари, лирик мавзулар, жанг саҳналари, ов манзараси, маиший ҳаёт, диний мавзулар, суҳбат каби тасвирлар билан ифодаланган. Бундай мавзулар асосан Ўрта аср бадий адабиётлари, дostonлар, шеърый девонларга ишланган миниатюраларда ўз аксини топган.

Бобнинг ***“Шарқ миниатюра санъатини ўрганишдаги илмий адабиётлар шарҳи”*** деб номланган учинчи бўлимида Ўрта аср Шарқ миниатюра санъатини ўрганишда тадқиқотчиларнинг илмий қарашлари ва назарий ёндашувлари тадқиқ этилиб, иллюстрацияларда сюжет ва образлар бадий талқинининг ўрганилиши борасида амалга оширилган тадқиқотларнинг шарҳи ўрин олган.

⁵¹Грек Т. В. Индийские миниатюры XVI - XVIII вв. // “Наука”. - Москва, 1971.

⁵²Пугаченкова Г. А., Галеркина О. И. Миниатюры Средней Азии. - Москва, 1979, - с. 15-16.

Ҳар бир йирик мутахассис, тадқиқотчининг илмий изланишларида ўз шахсий методлари мавжуд. Б. В. Веймарн⁵³, К. Дж. Керимов⁵⁴, М. М. Ашрафий илмий тадқиқотларида, рус олимларидан эса М. В. Алпатовнинг асарларида, ўзбек санъатшуносларидан Г. А. Пугаченкова, Э. М. Исмаилова, А. А. Ҳакимов, А. А. Мадраимовларнинг миниатюраларни тавсифга олган каталоглари услуби ҳамда умумилмий методларининг қиёсий ўрганилиши аҳамиятга молик. Масалан, Ш. Шукуров ўз илмий изланишларида тасвирий шакллар ва уларни англаш йўллариининг аҳамиятини Ўрта аср онги билан тушунишга ҳаракат қилади⁵⁵. Муаллиф график белгилардан тасвирий шаклларга ўтиш борасида бадий мантиқнинг график услубларига тўхталади. Инсон қиёфасини тасвирлашнинг мураккабликлари, Муҳаммад Пайғамбар тасвири иконографиясига оид фикрларни айтиб ўтади. “Шоҳнома”га оид адабиётда муаллиф⁵⁶ санъатшунослик, адабиётшунослик ва маданият тарихида илк маротаба дoston матни сюжетларини уларга ишланган миниатюралар билан солиштириб ўрганади. Э. М. Исмаилова ЎзР ФА ШИ Қўлёзмалар фондида сақланаётган Ўрта Шарқ мамлакатларининг XIV-XX асрларга оид қадимий қўлёзмалар зийнатлари ва суратларининг баъзи намуналарини тадқиқ этади⁵⁷. Машҳур дostonларга ишланган баъзи сюжетлардаги табиат манзараси, ундаги деталларни тасвирлашдаги рамзийлик белгилари ва қонуниятларни таҳлил этади⁵⁸. М. Назарли эса инсон образининг сирли белгиларига чуқур тўхталиб, китоб иллюстрациясидаги яширин сирлар, икки дунё орасидаги кўзга кўринмас нақшлар семантикасини таҳлил қилади⁵⁹. Низомий Ганжавий сюжетлари Л. Додхудоева томонидан бир индексга солиб ўрганилган⁶⁰ бўлса, Алишер Навоий дostonлари Ш. Қамбарова томонидан турли мактаблардаги миниатюра рангтасвирининг бадий таҳлили асосида тадқиқ қилинган⁶¹.

Диссертациянинг **“Ўрта аср форс тилидаги бадий адабиётларга ишланган миниатюралардаги сюжет ва образлар тизими шаклланиши, анъана ва талқин”** деб номланган иккинчи бобида Ўрта аср Шарқ миниатюра рангтасвири тараққиётининг мумтоз (юксалиш) даври XIV-XVII асрлардаги буюк мутафаккир шоирлар бадий асарлари – дostonлар қўлёзмаларига, хусусан, Абулқосим Фирдавсийнинг “Шоҳнома”, Низомий Ганжавийнинг “Ҳамса” ва Амир Хусрав Дехлавийнинг “Ҳамса” дostonлари туркумига кирган асарлари қўлёзмаларига ишланган мўъжаз расмлардаги асосий сюжет ва етакчи қаҳрамонлар образлари талқини тадқиқ этилади. Илмий асарлар қўлёзмаларига ишланган расмлар кўпроқ X-XIII асрларда яратилган. Тарихий асарлар қўлёзмаларига XII-XVII асрлар давомида расмлар ишланган. Ушбу

⁵³Веймарн Б. В. Искусство арабских стран и Ирана VII-XVIII вв. – Москва, 1974.

⁵⁴Керимов К. Дж. Миниатюрная живопись. – Баку, 1983.

⁵⁵Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана. – Москва, 1989.

⁵⁶Шукуров Ш. М. Шахнаме Фирдоуси и ранняя иллюстративная традиция (текст и иллюстрация в системе иранской культуры XI-XIV веков). - Москва, 1983.

⁵⁷Исмаилова Э. М., Полякова Е. А. Науч. ред. Пугаченкова Г. А. Восточная миниатюра. - Ташкент, 1980.

⁵⁸Исмаилова Э. М. Пейзаж в миниатюрной живописи Мавераннахра и Среднего Востока XV-XVII веков (Семантика и символика). - Ташкент, 2006.

⁵⁹ Назарли М. Два мира восточной миниатюры. 2006.

⁶⁰Додхудоева Л. Н. Отражение литературных сюжетов в средневековой персидской литературной живописи. Автореф. - Ленинград, 1978.

⁶¹Камбарова Ш. Сюжеты поэм Алишера Навои в искусстве Средней Азии. Автореферат. – Баку, 1979.

илмий тадқиқотда йирик бадиий асарлар – дostonлар қўлёмаларига ишланган миниатюралар энг муҳим сюжетлари ва шаклланган образлар тизими хусусиятлари очиб берилган.

Ушбу боб доирасида мавзуга оид кўплаб миниатюраларнинг барчасини қамраб олиш имкони бўлмагани сабабли, аксарият ноёб миниатюраларнинг кўпгина қисми ҳозиргача чоп этилмаган ҳамда мавжуд каталогларда тавсифга олинмаган. Шу боис, тадқиқотда асосан ЎзР ФА ШИ хазинасидаги қўлёмалардаги миниатюраларнинг аслияти, жаҳоннинг бошқа музей, кутубхона ва фондларидаги миниатюралар чоп этилган адабиётлар асосида ўрганилди.

Бобнинг *“Абулқосим Фирдавсийнинг “Шоҳнома” асари қўлёмаларига ишланган миниатюраларда асосий сюжет ва образлар бадиий талқини”* деб номланган биринчи бўлимида “Шоҳнома” қўлёмалари ва уларга ўрта асрларда яратилган 13 та миниатюрадаги анъанавий сюжет ва образлар таҳлил этилган.

“Рустамнинг туғилиши”⁶² сахнаси тасвирланган асар сюжетида кўра, сеҳрли қуш Семурғнинг буйруғига кўра, табиб Рудобанинг қорнини ханжар билан кесади ва болани она қорнидан олади. Миниатюра марказида сарғиш жигаранг салла кийган табиб Рудоба қорнидан катта болани олаётгани кўрсатилган. Тасвир пастида Семурғ қушининг Золга гапираётгани, гўёки қушнинг кўзи ёриётган аёл учун қайғураётгандек ҳолати инсоний ички бир туйғу билан тасвирланади.

“Рустамнинг туғилиши” мавзусига оид яна бир асар рассом томонидан ҳаётий кузатишлар асосида ҳикоя қилинади. Унда онанинг азоб-уқубатлари, сабр-тоқати ва бардошини ҳикоя тарзида кўрсатиб беради, кўплаб турмуш майда-чуйдаларигача киритади. Асар колоритини танлашда ҳам Рустамнинг ҳаётидаги синовларини олдиндан башорат қилгандек кўк-кўкиш рангларга эътиборни кучайтиради. Бу ранг ғамгинлик белгиси ҳисобланади ва қаҳрамон ҳаётидаги оғир дамларни билдиради.

Рассом Муҳаммад Мурод Самарқандийнинг “Сиёвушнинг оловда синалиши” миниатюраси⁶³да XV асрда анъанавий ҳисобланган талқинга мурожаат қилади. Асарда Сиёвуш оппоқ кийимда гуллар кўринишидаги олтин олов алангасининг тиллари ва қуюқ тутун ичра ўтиб бормоқда. Оқ ранг рамзий покликни, қаҳрамоннинг бегуноҳлигини билдиради. Айнан шу сюжетга ишланган бошқа “Сиёвушнинг оловда синалиши” миниатюра⁶⁴сининг композицион ечими содда қурилган. Асосий қаҳрамон – Сиёвуш поклик рамзи бўлган оқ кийимда тасвирланган. Асардаги рангларнинг фалсафий маъноси жудаям теран. Оқ – поклик рамзи бўлса, ҳаворанг – мусаффолик, хотиржамликни ифодалайди. Сиёвушнинг устидаги кийимлари оқ рангда ва ички кийимлари ҳаворангда бўлиши қалб хотиржамлигини англатади. Мурод Самарқандий асаридан фарқли, қаҳрамоннинг учқур оти тим қора рангда берилган ва ғалаба, зафар қозониш каби маъноларни акс эттирган.

⁶²“Рустамнинг туғилиши”. 1661. Ўрта Осиё. 15 в. Россия Миллий кутубхонаси. 69 р

⁶³“Сёвушнинг оловда синалиши”. 1556. Муҳаммад Мурод Самарқандий. ИНВ 1811. 104 в. ЎзР ФА ШИ. Қўлёмалар фонди. 12х18.

⁶⁴“Сиёвушнинг оловда синалиши”. Самарқанд (?). XV а.о. С-822. 100 в. ФА ШИ Санкт-Петербург бўлими. 7,5х14,6..

“Сиёвушнинг оловда синалиши”⁶⁵ сюжетиға Бухоро рассоми Муҳаммад Муқим томонидан бутунлай янгича талқинда ёндошилган. Одатда ёш шахзода оқ либосда от устида оловдан сакраб ўтаётгани тасвирланса, бу ерда у яшил майсазордаги гулхан устида ўтирган ҳолатда кўрсатилган. Унинг марказида йигит қизғиш либос ва бинафшаранг саллада ўтирибди. Гулхан атрофидаги тўрт нафар иштирокчи жойлашуви ҳам бу ерда янгича кўринишда берилган. Улар орасида Сиёвушнинг отаси Фаридун ҳам бор. Қоида бўйича улар гулхандан узоқроқда эмас, балки аланганинг олди планида бегуноҳ йигитнинг оқланишига нисбатан ўз муносабатларини билдираётгандек ҳайратда турибдилар. Рассом Ўрта аср тасвирий санъатидаги ранглар жойлашуви борасида ҳам қолипга тушиб қолган қонуниятлардан четга чиқади ва композицияга янги тасвирий ечимларни олиб киради.

“Барбаднинг Хусрав ҳузурда куй ижро этгани” сюжети⁶⁶ акс этган миниатюрада анъанавий, шоҳнинг табиат қўйнида дам олаётган сахнаси кўрсатилган. Майсазорда кўчма тахт устида ҳукмдор савлат тўкиб ўтирибди. Шарқнинг йирик мусиқачиларидан бўлган Барбад етук бастакор, кўшиқчи ва ижрочи сифатида танилган эди. Муҳаммад Муқим ижодига хос бўлган тасвирлардаги йирик, бесўнақай гавдалар, ихчамлаштирилган манзарадаги контраст ранглар гаммаси орқали бироз оғир-босиқ тасаввурни беради. Рассом Темурийлар даври мумтоз услубига эргашиб, ўзига хос нафосатни йўкотади, унинг образлари гўё анча ҳаётга яқинроқ, улар йирик ва реалистик, имо-ишора ва юзларида бўлаётган воқеалардан жонли таъсирланиш акс эттирилган, лекин сюжет билан белгиланадиган ҳеч қандай ҳис-ҳаяжон, лирик юмшоқлик сезилмайди.

Мазкур бобнинг **“Низомий Ганжавийнинг “Хамса” достонига ишланган миниатюраларда сюжет ва образлар бадиий талқини”** деб номланган иккинчи бўлими Низомий Ганжавий ижодий йўли, “Хамса” достони ҳамда ушбу қўлёзмага ишланган 6 та миниатюра ҳақидаги маълумотларни ўз ичига олади, улардаги анъанавий сюжетлар қиёсий таҳлил этилган.

Низомий Ганжавий достонига ишланган миниатюраларда сюжет ва образлар анъанаси пайдо бўлади ва у кейинчалик давом этади. Муаллиф достони қўлёзмасига ишланган миниатюраларда атроф-муҳит, табиатга эътибор кучли, деталларга алоҳида аҳамият берилган, қаҳрамонлар либослари сюжет ва мавзудан келиб чиқиб ҳашамдорроқ қилиб ишланган. Табиат тасвири ҳам безакдор, турли ўсимликлар, гуллар, тошлар, дарахтлар, тоғлар ва қир-адир, қияликлар орқали бойитилган. Унинг миниатюраларида асосан ёрқин ранглардан фойдаланилади⁶⁷.

“Султон Санжар ва кампир” мавзусидаги миниатюра⁶⁸ мазмунида ёрдамга муҳтож кампир Салжуқ султони Санжар билан учрашувдан фойдаланиб, ўзи ва халқни хафа қилган шоҳнинг вилоят ҳокимлари устидан

⁶⁵ “Сиёвушнинг оловда синалиши”. Бухоро. Муҳаммад Муқим. ИНВ 3463. 102 в.б. ЎзФА ШИ Қўлёзмалар фонди. 16x14,8.

⁶⁶ “Барбаднинг Хусрав ҳузурда куй ижро этгани”. 1664. ИНВ 3463. 508 в.б. ЎзР ФА ШИ. Қўлёзмалар фонди. 13x15.

⁶⁷ Низомий “Хамса”сига ишланган расмлар. Тузувчи Ф. Сулаймонова. Альбом. - Т. 1985, - 6.11-12.

⁶⁸ “Султон Санжар ва кампир”. 1545. Бухоро. Маҳмуд Музаҳҳиб. 985. 40 в. Миллий кутубхона. Париж.

шикоят қилаётгани тасвирланади. Ғамгин кампирнинг букчайган елкаси ортида ёлғиз, химоясиз кекса аёлнинг тақдири ва кулфатининг рамзи сифатида фақат яланғоч қуриган дарахт шарпаси ва қоядаги каклик осилиб турибди. Аммо, баъзан Маккадаги Арафот тоғи билан рамзий боғлаб турадиган каклик, шунингдек, мусулмоннинг барча қийналаётганларга ёрдам бериш бурчи ҳақида эслатиб туради⁶⁹.

Мусаввир Султон Муҳаммад ижодига мансуб “Султон Санжар ва кампир”⁷⁰ миниатюрасида бош қаҳрамоннинг аҳамиятини уни кузатиб борувчи чавандозлар, шунингдек, атрофда ярим доира бўлиб жойлашган қоялар тизмаси бўрттириб кўрсатади. Композиция ҳар тарафдан ўраб олинган ва томошабин нигоҳи марказга йўналтирилади. Композициянинг пухта ўйланган ва қатъий мантиққа асосланганлиги фон қурилишидаги каби фигураларнинг жойлашувида ҳам яққол кўзга ташланади. Ушбу сюжет Низомий “Хамса”сини беазаган рассомлар орасида жуда машҳур бўлган. Ҳозирга қадар олимлар томонидан ушбу мавзуга XIV-XVIII асрларда Эрон ва Мовароуннаҳрда ишланган тахминан 72 та миниатюра аниқланган⁷¹.

Бобнинг *“Амир Хусрав Дехлавийнинг “Хамса” асари қўлёзмалари миниатюраларида анъанавий сюжет ва образлар бадиий талқини”* учинчи бўлими Хусрав Дехлавий ижодий йўли, “Хамса” достони ҳамда ушбу қўлёзмага ишланган миниатюралар ҳақидаги маълумотларни ўз ичига олади, миниатюраларда анъанавий сюжетлар қиёсий таҳлил этилади.

Амир Хусрав Дехлавийнинг “Хамса” асари қўлёзмалари миниатюраларида анъанавий сюжет ва образлар тўлалигича ва ҳар томонлама талқин этилмаган. Улар примитивроқ, фигуралар сал чўзиқроқ этиб тасвирланади. Атрофдаги деталларга кўп эътибор қаратилмайди. Расмлардаги ранглар бўғиқроқ, тўқ ранглардан фойдаланилади ва ёрқин рангларга камроқ эътибор қаратилади. Миниатюралар композицияси соддароқ қилиб ишланади. Сюжетлардаги иштирокчилар камлиги билан бошқа хамсанавислардан фарқ қилади ва образларнинг ўзига хослиги яққол хусусиятларга эга. “Мажнун ва Лайли” достонига оид анъанавий мавзудаги “Лайли ва Қайс мактабда” миниатюрасида⁷² айнан шу жиҳатлар намоён бўлган. Достон қаҳрамони Қайс Лайли билан мактабда ўқийди ва уни севиб қолади. Қайс ўз ҳиссиётларини яшира олмайди. Миниатюрадаги қаҳрамонларнинг юзлари ўчириб ташланган.

Диссертациянинг *“Алишер Навоий достонларида анъанавий сюжет ва образлар ҳамда уларнинг замонавий миниатюрадаги талқини”* деб номланган учинчи бобида Алишер Навоийнинг “Хамса” асари қўлёзмаларига ишланган 9 та миниатюрадаги анъанавий сюжет, образ ва мавзулар талқини қиёсий таҳлил этилади, замонавий миниатюра рассомлари ижодида мумтоз миниатюра анъаналари талқин этилади.

⁶⁹Исмаилова Э. М. Пейзаж в миниатюрной живописи Мавераннахра и Среднего Востока XV-XVII вв. Семантика и символика. - Ташкент, 2006, - с.76.

⁷⁰“Султон Санжар ва даъвогар кампир”. XVI. Табриз. Рассом Султон Муҳаммад. Британия кутубхонаси. Лондон.

⁷¹Исмаилова Э. М. Пейзаж в миниатюрной живописи Мавераннахра и Среднего Востока XV-XVII вв. Семантика и символика. - Ташкент, 2006, - с.77.

⁷²“Лайли ва Қайс мактабда”. 12.в. 6. ЎЗР ФАШИ. Қўлёзмалар фонди. 8,5x13 см.

Бобнинг *“Алишер Навоийнинг “Ҳайрат-ул аброр”, “Сабъаи сайёр” ва “Садди Искандарий” достонлари қўлёзмаларига ишланган миниатюраларда сюжет ва образлар бадиий талқини”* номли биринчи бўлимида шоир достонларининг қўлёзмаларига ишланган миниатюралардаги анъанавий сюжет ва образларнинг талқини таҳлил этилади.

“Ҳайрат ул-аброр” достони муқаддимасидаги илк расм Камолиддин Беҳзод томонидан яратилган, Пайғамбар наътига бағишланган бўлиб, унда Муҳаммад Пайғамбар с.а.в. ва унинг тўрт саҳобаларини масжид саҳнида тасвирлаган бўлиб, у шаҳзода Бадиуззамон учун яратган қўлёзмага ишланган⁷³. Пайғамбар ва саҳобалар Ҳирот XV аср санъати анъаналарига, хусусан, Ҳайдар Хоразмийнинг “Меърожнома”сидаги тасвирларга ўхшатиб ишланган. Ҳам ҳаётда, ҳам матнда ва ҳам расмда бўлганидек, Пайғамбар шахси алоҳида ажратилиб, унинг бошида пайғамбарлик рамзи олтин олов доира тасвирланган. Пайғамбарнинг миниатюралардаги тасвирини махсус ўрганган Ш. М. Шукуров унинг шахсияти илоҳийлаштирилгани учун сўнгги расмларда юзи парда остида тасвирланганига катта эътибор беради ва унинг сабабларини қидиради⁷⁴. Миниатюрада Пайғамбар юз тасвири борлигини шу билан изоҳлаш мумкинки, «Қуръони Карим»да Пайғамбарлар ҳам оддий инсонлардан эканлиги ва жуда кўп Ҳадиси шарифларда Пайғамбаримизнинг “мен ҳам сизлардек одам фарзанди, одамман”, деб кишиларни яхши хулқ-атворга чақирганлари маълум. Шунинг учун ҳам шоирнинг бошқаларга намуна бўлувчи аброрлар тўғрисидаги достоннинг расмларидан энг мукаммали ва яхшисида Пайғамбар ва унинг саҳобалари тасвири яратилган.

“Шоҳнинг имом билан ҳаммомдаги суҳбати”⁷⁵ мавзусидаги миниатюрада тасвир фақатгина ҳаммомдаги кўриниш эмас, Хоразм шоҳи Султон Муҳаммаднинг имом Фаҳр Розий билан суҳбатидир. Шоҳ Фаҳр Розийни ҳаммомда учратиб қолиб, унга савол беради: “Қиёмат кунида инсон билан нима содир бўлади?” Донишманд айтди: “Бу куни шоҳ ҳам, камбағал ҳам ҳозиргидек яланғоч бўладилар. Агар шоҳ ва унинг аъёнлари у дунёга кираверишда ўз устиларидаги либосларини ташласалар, менга ўхшаган олимлар эса у ерга ўзларининг эришган эзгу амаллари билан бирга кирадилар”.

“Сабъаи сайёр” достони таркибига кирувчи “Моний Баҳромга Дилоромнинг расмини кўрсатмоқда”⁷⁶ мавзусидаги Бухоро миниатюра мактабига хос бўлган асар Ҳирот мактаби рассомларининг таъсири остида ишланган асарлар сирасига киради. Бу асарнинг композицион қурилиши, сюжетнинг талқин қилиниши ва баъзи образларнинг тасвирида кўринади. Моний образидаги камон олиб юрувчи тасвири ва отни ушлаб турган ширакайф хизматкор образларининг талқини Ҳирот мактабига жуда яқин. Асардаги табиат тасвирида Бухоро мактабига хос бўлган белгилар яққол кўзга ташланади. Манзара фонидаги яшил ўтлар, турли рангдаги гуллар тасвири миниатюрага безакли ифодалилиқни бахш этиб турибди. Ушбу асар Бухоро

⁷³“Пайғамбар ўз саҳобалари билан”. 1485. Ҳирот. Elliot. 287. 7 в. Бодли кутубхонаси. 11,5x16,3.

⁷⁴ Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана. – Москва, 1989, - с.135-145.

⁷⁵“Шоҳнинг имом билан ҳаммомдаги суҳбати”. 1492. Ҳирот. MS. 65. 36 в. Винзор сарой кутубхонаси. 16,5x24.

⁷⁶ “Моний Баҳромга Дилоромнинг расмини кўрсатмоқда”. 1553. Бухоро. Elliot. 318 в. 14 в. Бодли кутубхонаси. 13,5x22,3.

рассомлари Ҳирот мактаби анъаналаридан фойдаланиб, ўзларининг маҳаллий ва ўзига хос услубларини яратганларидан далолат беради.

“Моний Баҳромга Дилоромнинг расмини кўрсатмоқда”⁷⁷ мавзусидаги Ҳирот мактабига тегишли миниатюра марказидан ўнгротда Баҳром шоҳ нақшинкор гилам устида Моний унга тақдим қилаётган Дилоромнинг расмини томоша қилмоқда. Миниатюрадаги аниқ фигуралар ва иккинчи даражали буюмлар тасвири Бухоро миниатюра мактабига оид юқоридаги айнан шу мавзули асар билан ўхшашдир. Иккала миниатюрада ҳам шоҳ композицион қурилишидаги нақшинкор безаклари бир хил бўлган гулдор қимматбаҳо чодир остидаги гилам устида ўтирибди. Бухоро миниатюрасидан фарқи, миниатюрада Ҳирот услубига хос бўлган тоғлар, чўққилар, куюқ баргли чинорлар, саксовуллар тасвирланган. Таҳлил этилаётган икки миниатюранинг муаллифлари номаълум. Тадқиқотчилар асарларнинг рассом Абдулла каламига мансублигини айтишади⁷⁸.

“Саодди Искандарий” *достони* таркибига кирувчи “Искандарнинг Румда тахтга ўтириши” мавзусидаги миниатюрада ⁷⁹ достоннинг 19 бобида Файлақус вафот этгач, унинг ўрнига Искандар тахтга ўтиргани ҳикоя қилинади. Асарда икки ёш шаҳзода ёки шоҳнинг олтин тахтларда ўтириб, мусиқа тинглаётгани, мулозимлар эса зиёфатга тайёргарлик кўраётгани тасвирланган. Воқеа Ибн Абулмакорим нусха⁸⁰сида ҳам тасвирланган, аммо хато қилиб, уни “Ҳайрат ул-аброр” *достони* матни ичига ёпиштирилган. Расмда аниқ ярадор Доро ҳоким подшоҳ сифатида кўрсатилган. Иккинчи қаҳрамон Искандар ҳам ҳоким-подшоҳлиги кўриниб турипти. Ушбу лавҳа аввалги икки расм мантикий давомидай туюлади. Асосий фарқ, кейинги расмда ҳамма нарса, воқеалар кўлами кичрайган, асосий иштирокчиларга кўпроқ эътибор берилган, холос. Шоирнинг бу дунё ўткинчи эканлигини Доронинг қисмати мисолида кўрсатганини рассомлар ўз асарларида ҳам яққол намоёиш этганлар.

Мазкур бобнинг “Алишер Навоийнинг *“Фарҳод ва Ширин”* ва *“Лайли ва Мажнун”* *достонларига ишланган миниатюраларда сюжет ва образлар бадиий талқини*” деб номланган иккинчи бўлимида Алишер Навоийнинг “Хамса” асари таркибига кирувчи лирик *достонларидаги* 4 та миниатюрадаги сюжет ва образлар бадиий талқини ўрин олган.

“*Фарҳод ва Ширин*” *достони* таркибига кирувчи “Фарҳод Ширинни оти билан кўтармоқда”⁸¹ мавзуси Ўрта аср мусаввирлари орасида жуда машҳур бўлган ва миниатюраларда унинг кўплаб талқинларини учратиш мумкин. Асарда Фарҳод ҳеч қандай қийинчиликсиз от ва унинг устидаги Ширинни кўтариб тургани тасвирланган. Фарҳоднинг оёғи остида ерда сочилиб ётган иш асбоблари қаҳрамоннинг қанчалик мард ва кучли эканини билдиради. Орқа фондаги гуллаган дарахтлар воқеа баҳор фаслида бўлиб ўтаётгани ва қаҳрамонлар ўртасидаги нозик туйғуларнинг ифодасидир. Бундай рамзий

⁷⁷“Моний Баҳромга Дилоромнинг расмини кўрсатмоқда”. 1485. Ҳирот. Elliot. 317 в. 14 в. Бодли кутубхонаси. 11,5x16,3.

⁷⁸ Камбарова Ш. Сюжеты поэм Алишера Навои в искусстве Средней Азии. Автореферат диссерт. на соискание учен. степени кандидата искусствоведения. – Баку, 1979, - с.12.

⁷⁹ИНВ № 2630. 216 б. в. ЎзР ФА ШИ. Қўлғезмалар фонди. 13x17.

⁸⁰ИНВ № 2630. 40 а в. ЎзР ФА ШИ. Х. С. фонди.

⁸¹“Фарҳод Ширинни оти билан кўтармоқда”. XV а.о. Ҳирот. XV а.о.

белгилар Ҳирот миниатюра мактабига хос анъанавий талқинлар сирасига киради.

“Фарҳод Ширинни оти билан кўтармоқда”⁸² мавзусидаги ҳинд мактабига оид миниатюрада теварак-атроф майда ва йирик тошлар билан тўла манзара тасвирланган. Ҳирот миниатюрасидан фарқли равишда, асардаги воқеа куз фаслида содир бўлмоқда, Фарҳод ва Шириндан ташқари барча от устида кўрсатилган, орқа фонда меъморий иншоотлар тасвирини кўриш мумкин. Асардаги сюжет қандайдир оғирлик ҳиссини беради, бу эса қаҳрамонларнинг ички кечинмаларининг бир ифодаси бўлиб хизмат қилган.

“Фарҳод Ширинни оти билан кўтармоқда”⁸³ мавзусидаги яна бир миниатюра Бухоро мактабига хос бўлиб, марказда Фарҳод ўтирган ҳолатида Ширинни оти билан кўтариб олаётгани тасвирланган. Бошқа миниатюра мактабларидан фарқи, ушбу расмда персонажлар йирик қилиб кўрсатилган, уларнинг юз ифодаларига кўпроқ эътибор қаратилган, фигуралар камлиги билан ажралиб туради. Бухоро мактаби миниатюрочи рассомлари Ҳирот миниатюра мактабидан илҳом олган ҳолда асарлар яратишган, шунинг учун ҳам Бухоро миниатюраларида Ҳирот мактаби анъаналарининг таъсири сезилади.

Бобнинг *“Замонавий миниатюра рассомлари ижодида мумтоз миниатюра анъаналари талқин этилиши”* деб номланган учинчи бўлимида замонавий жараёнда ижод қилаётган миниатюра рассомлари ижодларида Ўрта аср Шарқ миниатюраларидаги сюжет ва образлар талқинининг таҳлили келтирилади. Ўзбекистон тасвирий санъатида борлиқни романтик идрок қилиш тенденцияси мавжуд. Бу Усто Мўмин (Николаев), Ч. Аҳмаров, Ш. Хасанова, Т. Муҳамедов ва Ж. Умарбеков номлари билан боғлиқ. Улар миллий манбаларга таяниб, санъатнинг анъанавий ва миллий шакллари бадий билишнинг замонавий, ўзига хос хусусиятлари билан уйғунлаштиришга ҳаракат қилганлар.

Ўрта аср Шарқ миниатюра санъатининг руҳиятини акс эттирган ижодкор Ч. Аҳмаров ижодида миниатюра санъатида мавжуд бўлган тесқари перспектива, маҳаллий ранглар каби композицион кўринишлар мавжуд эмас. У реалистик санъатни ўқиб, ўрганган рассом, лекин унинг асарларида давр нафаси сезилиб туради. Алишер Навоий дostonларидаги сюжет ва образлар маҳобатли рангтасвир устаси Ч. Аҳмаров ижодидан кенг ўрин олган.

Миллий Мустақилликка эришилгач, ўтмишнинг анъанавий маданиятини ўрганиш билан бир қаторда, миниатюра санъатининг кейинги ривожини долзарб қилди. У Ўзбекистон замонавий тасвирий санъатида маънавий мероснинг муҳим таркибий қисмига айланди. Лоқли миниатюра билан бир қаторда кўлөзма китоб санъати ҳам юксала борди. Мусаввирлар қадимий технологиялардан фойдаланиб, Камолиддин Беҳзод, Мир Али Табризий, Ризо Аббосий сингари ўрта асрларнинг таниқли усталари асарларидан нусха кўчирдилар. Ўзбекистон замонавий миниатюра

⁸² “Фарҳод Ширинни оти билан кўтармоқда”. XV а.о. Ҳиндистон. Рассом Фаррухбек.

⁸³ “Фарҳод Ширинни оти билан кўтармоқда”. 1579. Бухоро. ИНВ 2630. 130 в. ЎзФА ШИ. Кўлөзмалар фонди.

рангтасвирида бир неча йўналишлар шаклланди. Мазкур йўналишларнинг асосийси ўзбек миниатюрачиси Ш. Муҳаммаджонов томонидан тақдим этилган бўлиб, мумтоз китоб миниатюрасининг қоғоз асосда қиёфали ва услубий тузилишини тиклаш йўлидан боради. 1980 йилларда ёш рассомлар миниатюра рангтасвири йўналишида ўзларининг услубларини изладилар. Улар миниатюра яратиш билан бирга унинг услубларини маҳобатли деворий суратлар ва заргарлик буюмларида қўллаш имкониятига эга бўлдилар. Н. Холматовнинг ишлари орасида Алишер Навоийнинг “Фарҳод ва Ширин” достониға ишланган асарида тасвир нафислиги ва ранглар жаранги аҳамиятга эга.⁸⁴

Миниатюра устаси Ғ. Камолов тошқоғоздан ишланган буюмлар (пардоз кутичаси, упадон, безакли тахталар)да кўплаб локли, кейинчалик қоғозда композициялар яратади. У асарларида Алишер Навоий шеърини ёки фольклор мавзуларини тасвирлашни хуш кўради. А. Турсунов мумтоз миниатюранинг турли мактаблари услубларини уйғунлаштиришни маъқул кўради. Ҳ. Мирсоатов ҳам ўз изланишлари билан унга ўхшаб кетади. К. Омонов миниатюраларни бежирим нақшлар билан ҳошиялашни ёки замонавий ўзбек миниатюрасида оммавий усуллардан бири бўлган мустақил саҳифаларни фақат нақшлар ва хаттотлик намунаси билан тўлдиришни ёқтиради. Ушбу миниатюрочи рассомлар қаторида Ш. Шорасулов, Ш. Шоаҳмедов, А. Турсунов, К. Мирзаев, М. Пўлатов, А. Исроилов, Ж. Ашрапов, Б. Низомқориев, Қ. Шоисломов, У. Қосимов, Б. Ҳожиметов, Д. Сафаров, К. Расуловларни ҳам алоҳида таъкидлаб ўтиш жоиздир. Бухоролик миниатюрочи Тошевлар сулоласи еттинчи авлод саналади. Улар узоқ ўтмишнинг таниқли миниатюрочилари ишларини кўчириб, бу борада катта муваффақиятларга эришдилар. Д. Тошев Бухоро мактабининг XVI-XVII асрлардаги шухратини қайта тиклашни мақсад қилган мусаввирлардан ҳисобланади.

Замонамиз ижодкорлари Ўзбекистон тасвирий санъатида ижод қилаётган ва келажакда тарихий воқеаларни жонлантиришда, Шарқ мутафаккирларининг мумтоз асарларини тасвирлашда ҳамда ажойиб маҳобатли расмларни яратишда иккинчи Уйғониш, яъни иккинчи Ренессанс даврининг йирик вакили, дунё тан олган устоз Камолиддин Бехзод ижодига қайта-қайта мурожаат қилишлари бежиз эмас. Бошқа соҳаларда бўлгани каби, Ўзбекистон миниатюра рангтасвирида ҳам Учинчи Ренессанс пойдеворини яратиш йўлида ва мамлакатнинг маънавий-маърифий ҳаётида қатор ислохотлар олиб борилмоқда.

⁸⁴Раҳимова З. И. Замонавий Ўзбекистон миниатюра санъати. / Альбом-каталог. - Тошкент, 2008, - б. 20-22.

ХУЛОСА

Тадқиқот натижаларининг умумлаштирилган таҳлиллари асосида куйидаги хулосаларга келинди:

1. Ўрта асрлар китобат санъатида халқ оғзаки ижодиёти, диний, илмий ва бадиий адабиётлар учун матн мазмунидан келиб чиқиб миниатюралар чизилган.

2. Шарқ миниатюра мактабларида сюжет ва образларни мавзуларига кўра шартли равишда куйидагича тизимлаштириш мумкин:

бадиий адабиётлар – дostonларга ишланган миниатюраларда: сарой ҳаёти, базм сахналари, лирик мавзулар, жанг сахналари, ов манзараси, маиший ҳаёт, диний мавзулар, суҳбат кабилар.

илмий асарлар адабиётларига ишланган миниатюраларда: жумладан, тиббиётга оид – дори тайёрлаш, ўсимликлар дунёси, беморни даволаш кабилар. Фалакиётга оид – осмон жисмлари тасвири, юлдузлар жойлашуви ва ҳоказолар.

3. XIII асрдан бошлаб “Шоҳнома” дostonи кўлёмаларига Миср, Табриз, Исфаҳон, Шероз, Ҳирот, Марв, Тошкент, Деҳли, Самарқанд шаҳарларида миниатюралар яратилган. Илк кўлёмалардаги миниатюраларда сюжетлар саҳифани тўлиқ қопламаган. XIV асрлардан кейинги даврларда тасвирлар варақ юзасини тўлиқлигича қоплай бошлайди. XV асрларда соддароқ кўринишга эга бўлган сюжетлар кейинчалик XVII асрларга келиб кўшимча буюмлар, деталлар, иккинчи даражали образлар, сюжет ғоясини, драматизмни кучайтириш мақсадида тасвирланган безаклар, колоритдаги ранг-баранглик билан бойитила бошлайди.

Илк миниатюралардаги образлар аввалига матнга мослаб, қайси қаҳрамон ҳақида сўз бораётган бўлса, ўша жойга айнан ўша образни гавдалантирилган бўлса, кейинчалик рассомлар бу ҳақда ўйламай кўйишади. Асар матнининг ғоясидан ва мавзусидан келиб чиқиб эмас, балки асосий эътиборни китобнинг чиройли ва безакли кўринишига, саҳифалар гўзаллигига, миниатюралар кўринишидан нафис жойлаштирилганига қаратишган. Варақлар ҳошияси, баъзан матн орасида ҳам турли безаклар пайдо бўла бошлайди. Баъзан, иллюстрация мазмунини етказиб бериш учун, кўшимча буюмлар, матнда айтилмаган ҳолатлар, кутилмаган вазиятларни ҳам киритишган.

4. Низомий Ганжавийнинг “Ҳамса” дostonига ишланган миниатюраларда маълум даражада аввалги мавзулар билан бир қаторда кўплаб янги талқин ва шаклланган анъаналар мавжуд. Баъзи сюжет ва образлар талқинига ишланган миниатюралар хусусиятлари канон тусига кириб қолган. “Ҳамса”даги беш дoston ўзидан кейинги даврларда – жанг, ов, чавгон ўйини, қабоқ ўйини, камон отиш, базм, зиёфат, мушоира каби анъанавий сюжетларга айланган. Дostonнинг миниатюралардаги талқини ривожланиши мобайнида, идеал портретлар яратила бошлайди. Табиийки, кўп фигурали тасвирларда фигураларнинг ички кечинмалари уларнинг хатти-

харакатларида намоён бўлган бўлса, йирик фигурали тасвирларда эса юз ифодасига кўпроқ эътибор қаратила бошлайди. Рухий кечинмалар, гўзал туйғулар даврнинг катта муаммоси сифатида кўрсатилади ва чуқур лиризм билан суғорилади.

5. Амир Хусрав Дехлавийнинг “Хамса” асари қўлёзмаларидаги миниатюраларда анъанавий сюжет ва образлар тўлалигича ва ҳар томонлама талқин этилмаган, улар примитивроқ, фигуралар сал чўзиқроқ этиб тасвирланади. Атрофдаги деталларга кўп эътибор қаратилмайди. Расмлардаги ранглар бўғиқроқ, тўқ ранглардан фойдаланилади ва ёрқин рангларга камроқ эътибор қаратилади. Миниатюралар композицияси соддароқ қилиб ишланади. Сюжетлардаги иштирокчилар камлиги билан бошқа хамсанавислардан фарқ қилади. Анъанавий сюжет ва образлар тўлалигича ва ҳар томонлама талқин этилмаган.

6. Алишер Навоийнинг “Хамса”си қўлёзмаларига ишланган миниатюраларда аввалги сюжетлар, образлар ва мавзуларнинг юксалиши, инсонийлик даражасига олиб чиқилиши кузатилади. Уларнинг аксариятида инсоният шахс сифатида олдинги планга чиқади ва ҳаётий унсурларнинг барчаси инсон учун яратилгани чуқур фалсафий маъноларни англатувчи сюжетлар, улардаги деталлар, қаҳрамонларнинг нигоҳлари ва хатти-харакатлари орқали кўрсатилади. Ҳирот, Бухоро ва Ҳиндистон миниатюра мактаблари асарларидаги сюжетларда фасллар, манзара, дарахтлар, меъморий иншоотларнинг мавжудлиги, персонажлар тасвири, атрофдаги иккинчи даражали буюмлар билан фарқланиш кўзга ташланади.

7. XIV асрдан XVII асргача бўлган давр мобайнида турли мактабларда Шарқ мутафаккирлари достонларининг қўлёзмаларига ишланган миниатюралардаги эволюцион ривожланиш:

- Сюжетлар мураккаблашиб боради;
- Қаҳрамонларнинг фигуралари йириклашади;
- Ҳар бир деталлар, воқеа-ҳодисалар, либослар, табиат тасвирларида уларнинг фалсафий ғоялари очиб берилишида рангларнинг роли кучайиб, ранглар гаммасининг ёрқинлашиб бориши кузатилади;
- Сюжет ва образларнинг чуқур фалсафий ва тасаввуфий мазмуни символикалар орқали берила бошлайди;
- Тасвир ғоя ва мазмунини кучайтириш мақсадида матндан четга чиқиш ҳолатлари ҳам кузатилади.

Тадқиқотдан олинган хулосалар натижасида қуйидаги **таклиф ва тавсиялар** ишлаб чиқилди:

1. Дунё бўйлаб музей фондлари, экспозициялар, галереяларга тарқалиб кетган қўлёзмалар ва уларга ишланган миниатюра асарларининг факсимил нусхаларини юртимизга олиб келиб, музей фондларини янада бойитиш, илм аҳлига ва кенг оммага таништириш мақсадида кўрғазмалар ташкил этиш;

2. Юртимиз ва хорижда сақланаётган Абулқосим Фирдавсийнинг “Шоҳнома”, Низомий Ганжавий, Амир Хусрав Дехлавий ва Алишер Навоийнинг “Хамса” достонлари туркумига кирган, ҳар бир достонга

ишланган миниатюра асарларини бир тизимга солиб, альбом, каталог кўринишидаги йирик нашрлар тузиб, уларда сюжет ва образлар тасвирига алоҳида-алоҳида тўхталиш;

3. Миниатюра санъати ҳақида она тилимизда адабиётларнинг жуда камлигини ҳисобга олиб, ўзбек тилида монографиялар, дарслик, ўқув қўлланмалар яратиш ва улардан таълим тизимида фойдаланишни йўлга қўйиш;

4. Бадиий таълимда миниатюра санъати асарларини аслияти каби таъмирлай оладиган мутахассислар тайёрлашга эътиборни кучайтириш, талабаларга анъанавий бўлиб қолган мавзулардаги миниатюралардан нусха кўчириш ва Ўрта асрларда миниатюрочи рассомлар томонидан юксак маҳорат билан очиб берилган сюжетлар ва образларнинг ички ҳиссиётларини дoston матнларидаги фикрларга монанд равишда томошабинга етказа оладиган асарлар яратишни йўлга қўйиш, бу борада “устоз-шогирд” анъанасига янада чуқур эътибор қаратиш;

5. Соҳага оид тарихий ҳужжатли фильм, кино ва ТВ кўрсатувларни тайёрлаш;

6. Қадимий мўътабар қўлёзмалар ва уларга ишланган миниатюра асарлари тарихини илмий томондан тадқиқ этиш мақсадида илмий лойиҳалар ва грантлар ажратилишига кўпроқ эътибор қаратишни тавсия этамиз.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.38/09.07.2020.San.119.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ НАЦИОНАЛЬНОМ ИНСТИТУТЕ
ХУДОЖЕСТВ И ДИЗАЙНА ИМЕНИ КАМОЛИДИНА БЕХЗОДА
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ХУДОЖЕСТВ И ДИЗАЙНА ИМЕНИ
КАМОЛИДИНА БЕХЗОДА**

РАХМАТУЛЛАЕВА АСАЛХОН ГАЙРАТОВНА

**ПРОБЛЕМА ИНТЕРПРЕТАЦИИ СЮЖЕТОВ И ОБРАЗОВ В
СРЕДНЕВЕКОВОЙ МИНИАТЮРЕ ВОСТОКА**

17.00.08 – Теория и история искусств

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ИСКУССТВОВЕДЕНИЮ**

ТАШКЕНТ – 2021

Тема диссертации доктора философии (PhD) по искусствоведению зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № В2019.2.PhD/San61

Диссертация доктора философии (PhD) выполнена в Национальном институте художеств и дизайна имени Камолиддина Бехзода при Академии художеств Узбекистана.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.mrdi.uz) и Информационно-образовательном портале Ziyonet (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:

Акилова Камола Балтабаевна
доктор искусствоведения

Официальные оппоненты:

Алиева Сурайё Шариповна
доктор искусствоведения

Мадраимов Абдумажид Абдураимович
доктор исторических наук, профессор

Ведущая организация:

**Государственный институт искусств
и культуры Узбекистана**

Защита диссертации состоится «___» _____ 2021 года в «___» часов на заседании Научного совета PhD.38/09.07.2020. San.119.01 при Национальном институте художеств и дизайна имени Камолиддина Бехзода (Адрес:100015, город Ташкент, Мирабадский район, улица Мироншох, дом 123. Тел.: (+99871) 255-98-39, факс: (+99871) 255-18-33, e-mail: info@mrdi.uz)

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Национального института художеств и дизайна имени Камолиддина Бехзода (Адрес:100015, город Ташкент, Мирабадский район, улица Мироншох, дом 123. Тел.: (+99871) 255-98-39, e-mail: info@mrdi.uz)

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2021 года.
(Протокол реестра рассылки № ___ от «___» _____ 2021 года).

Д.М.Кодирова
Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор искусствоведения

Б.Ю.Сангиров
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор философии по искусствоведению (PhD)

А.А.Зияев
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор архитектуры, профессор

Введение (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Художественное наследие мыслителей средневекового Востока, созданные к их произведениям рукописи, их художественное оформление – миниатюры занимают особое место в мировом культурном наследии, являясь его неотъемлемой частью. В связи с включением «Искусства миниатюры» в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО, в развитых странах становится актуальным изучение истории народов Востока, экспонирование в музеях рукописей и выполненных к ним произведений миниатюры, использование традиций средневекового книжного искусства в творчестве современных художников.

Проблемы изучения искусства миниатюры и рассмотрение его различных аспектов приобретает все большее значение в мировом искусствоведении. Исследования по изучению возникновения и эволюционного развития искусства миниатюры как отдельного вида искусства, выявление художественных особенностей школ миниатюры, музеефикация миниатюр, сохранение традиций искусства миниатюры, изучение художественных приемов в интерпретации сюжетов и образов в миниатюрной живописи приобретают первостепенное значение. Бодлианская библиотека в Великобритании, Кембриджский Университет, Британская библиотека, Национальная библиотека Франции, Музей Лувра, Галерея Артура С. Саклера, Художественная галерея Фрира, Музей Метрополитен в США ведут обширные исследования в данном направлении.

В Узбекистане в последние годы уделяется большое внимание развитию искусства миниатюры, возрождению его классических традиций, ведутся работы по организации выставок факсимильных копий произведений миниатюры, находящихся в различных коллекциях, музеях и библиотеках мира. Осуществляются работы по восстановлению и реставрации хранящихся в фондах рукописей, поскольку «...перед этими авторитетными научно-исследовательскими учреждениями стоят актуальные задачи по сохранению, реставрации рукописей, пополнению имеющихся фондов, созданию необходимых условий местным и зарубежным исследователям для работы с историческими источниками, всестороннему углубленному изучению образцов нашего историко-культурного наследия, пропаганде безмерного вклада наших великих ученых и мыслителей в мировую науку и цивилизацию...»⁸⁵. В свою очередь, это определяет необходимость в проведении анализа сюжетов и образов в произведениях средневековой миниатюры Востока, их систематизировании, введении в научный оборот, исследовании образцов редких миниатюр, хранящихся в зарубежных коллекциях, развитии традиционной интерпретации сюжетов в современном искусстве миниатюры через экспонирование в музеях.

⁸⁵Постановление Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников». Ташкент, 24 мая 2017 года.

Данная диссертация в определенной степени служит выполнению задач, изложенных в Постановлении Президента Республики Узбекистан №-2995 от 24 мая 2017 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников», Постановлении Президента Республики Узбекистан №-3074 от 20 июня 2017 года «Об учреждении Центра исследований культурных ценностей Узбекистана, находящихся за рубежом, при Кабинете Министров Республики Узбекистан», Постановлении Президента Республики Узбекистан №-4688 от 21 апреля 2020 года «О мерах по дальнейшему повышению эффективности сферы изобразительного и прикладного искусства», Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан №-572 от 2 августа 2017 года «Об организации деятельности Центра исламской культуры в Узбекистане при Кабинете Министров Республики Узбекистан», а также в других нормативных актах, связанных с этой деятельностью.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики: I. «Пути формирования и осуществления системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. Углубленное научное исследование искусства классической миниатюры искусствоведами, историками, литературоведами и филологами в основном приходится на конец XIX–начало XX веков. Крупнейшие зарубежные ученые в этой области Ф. Мартин⁸⁶, Т. Арнольд⁸⁷, Б. Робинсон⁸⁸, И. Щукин⁸⁹, Б. Грей⁹⁰ и другие провели ряд важных исследований по научному описанию образцов восточных миниатюр, опубликованию лучших из них, изучению и популяризации истории и развития ведущих школ миниатюры. Важное значение имеют многочисленные альбомы, каталоги, монографии ученых России и стран СНГ Л. Т. Гюзальяна⁹¹, М. М. Дьяконова⁹², В. В. Стасова⁹³, Б. П. Денике⁹⁴, С. Ф. Олденберга⁹⁵, Ф. А. Розенберга⁹⁶, Б. В. Круссмана⁹⁷,

⁸⁶ Martin F. R. Miniature painting and painters of Persia, India and Turkey. 2 vol. - London, 1912.

⁸⁷ Arnold T. W. Painting in Islam. – London, 1928.

⁸⁸ Robinson B. W. Persian drawings from the XIVth through the XIXth century. – Boston. Toronto, 1965.

⁸⁹ Stchoukine I. Les peintures de manuscrits Timurides. – Paris, 1954.

⁹⁰ Gray V. Persian painting. Geneve, 1961.

⁹¹ Гюзальян Л. Т. Дьяконов М. М. Иранские миниатюры в рукописях «Шах-наме» ленинградских собраний. – Москва-Ленинград, 1935.

⁹² Гюзальян Л. Т. Дьяконов М. М. Рукописи «Шах-наме» в ленинградских собраниях. – Ленинград, 1934.

⁹³ Стасов В. В. Миниатюры некоторых рукописей византийских, болгарских, русских, джагатайских и персидских. СПб. 1912.

⁹⁴ Денике Б. П. Сюжеты Низами Гянджеви в искусстве Азербайджана и Востока в XV-XVII вв. / Низами. Сб. 4. – Баку, 1947.

⁹⁵ Олденберг С. Ф. Индийские миниатюры (К истории Эмира Хамзы). / «Восток». кн.1. – Москва, 1922.

⁹⁶ Розенберг Ф. А. Об индоперсидской и новоиндийской живописи. / «Восток». кн.2. – Москва, 1923.

⁹⁷ Круссман Б. В. Индийская живопись миниатюр эпохи Великих Моголов. / Труды Секции истории искусств Института археологии и искусствознания. РАНИОН. 4. – Москва, 1930.

С. И. Тюляева⁹⁸, Б. В. Веймарна⁹⁹, Г. И. Костыговой¹⁰⁰, О. Ф. Акимушкина¹⁰¹, А. А. Иванова¹⁰², О. Т. Галеркиной¹⁰³, Т. В. Грек¹⁰⁴, Т. П. Каптеревой¹⁰⁵, Н. В. Дьяконовой¹⁰⁶, Ш. М. Шукурова¹⁰⁷, Ю. О. Казиева¹⁰⁸, К. Ж. Керимова¹⁰⁹, А. В. Саламзаде¹¹⁰, Н. Замонова¹¹¹, Ж. Ю. Гасанзаде¹¹², М. М. Ашрафи¹¹³, М. Назарли¹¹⁴, посвященные классической миниатюре Востока, каллиграфии и книжному искусству.

Изучение богатого наследия классической восточной миниатюры и рукописи нашли свое отражение в исследованиях ряда выдающихся ученых Узбекистана. Среди них своими исследованиями и статьями особо выделяются А. А. Семенов¹¹⁵, Б. С. Сергеев¹¹⁶, Г. А. Пугаченкова¹¹⁷, Л. И. Ремпель¹¹⁸, В. Г. Долинская¹¹⁹, Н. К. Норкулов¹²⁰, И. Г. Низомутдинов¹²¹, А. Муродов¹²², О. Усмонов¹²³, Э. М. Исмаилова¹²⁴, Х. Сулейман¹²⁵, Ф. К.

⁹⁸Тюляев С. И. Миниатюры мемуаров Бабура. / «Литература и искусство Узбекистана». кн. 1. – Ташкент, 1938.

⁹⁹Веймарн Б. В. Искусство арабских стран и Ирана VII-XVII вв. – Москва, 1974.

¹⁰⁰Костыгова Г.И. Источник изучения истории культуры Средней Азии и Ирана. / Древность и средневековые народы Средней Азии (История и культура). Под. ред. Б. Г. Гафурова и Б. А. Литвинского. – Москва, 1978; Костыгова Г. И. Персидские и таджикские рукописи «Новой серии» Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. Алфавитный каталог. – Ленинград, 1973.

¹⁰¹Акимушкин О. Ф., Кулиев В., Миклухо-Маклай Н. Д., Мугинов А. М. Персидские и таджикские рукописи Института востоковедения АН СССР. – Москва, 1964; Акимушкин О. Ф. Лицевая рукопись из собрания Института народов Азии АН СССР. / Ближний и Средний Восток. Сборник статей. – Москва, 1962.

¹⁰²Иванов А. А. История изучения мавераннахрской (среднеазиатской) школы миниатюры. / Тезисы докладов конференции сессии, посвященной истории живописи стран Азии. 15-20 ноября 1965. – Ленинград, 1965.

¹⁰³Галеркина О. И. Рукописи сочинений Навои 1521/1522 гг. из собрания ГПБ им.Салтыкова-Щедрина в Ленинграде. / Труды АН Таджикской ССР. – Сталинабад, 1956. т.42.; Галеркина О. И. Материальная культура Средней Азии и Хорасана XV-XVI вв. (по данным миниатюр Ленинградских собраний). Автореф. канд.дис. - Москва-Ленинград.,1951.

¹⁰⁴Грек Т. В. Индийские миниатюры XVI-XVIII вв. / Восточная миниатюра и каллиграфия в Ленинградских собраниях (под ред. Л. Гюзальяна). – Москва, 1971.

¹⁰⁵Каптерева Т. П. Художественные особенности средневековой миниатюры Ирана, Азербайджана, Средней Азии. / Вестник истории мировой культуры. - Москва-Ленинград, 1959. № 2; Каптерева Т. П. О некоторых проблемах средневекового искусства арабо-мусульманских народов. / Советское искусствознание. 80. – Москва, 1981.

¹⁰⁶Дьяконова Н. В. Среднеазиатские миниатюры XVI-XVIII вв. (под ред. Л. Гюзальяна). – Москва, 1964.

¹⁰⁷Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана (Формирование принципов изобразительности). – Москва, 1989; Шукуров Ш. М. «Шах-наме» и ранняя иллюстративная традиция. (Текст и иллюстрации в системе иранской культуры.) XI-XIV вв. – Москва, 1983.

¹⁰⁸Казиев А. Ю. Миниатюры рукописи «Хамсе» Низами 1539-1543 гг. – Баку, 1964; Казиев А. Ю. Художественное оформление азербайджанской рукописной книги XIII-XVII вв. – Москва, 1977.

¹⁰⁹Керимов К. Ж. Азербайджанская миниатюра. – Москва, 1980; Керимов К. Ж. Султан Мухаммад и его школа. – Москва, 1970.

¹¹⁰Саламзаде А. В., Керимов К. Дж. Тебризская школа миниатюрной живописи XVI в. и художник Султан-Мухаммед. / «Известия АН АЗР». № 5. 1959.

¹¹¹Замонов Н. Сюжеты «Хамсе» Низами в искусстве Азербайджана. Автореферат. – Баку.,1973.

¹¹²Гасанзаде Ж. Ю. Тебризская миниатюрная живопись XVI в. в собраниях СССР. Автореф. канд. дисс. – Баку, 1983.

¹¹³Ашрафи М. М. Бехзад и развитие бухарской школы миниатюры XVII в. - Душанбе, 1987; Ашрафи М. М. Из истории развития миниатюры Ирана XVI в. – Душанбе, 1978.; Ашрафи М. М. Бухарская школа миниатюрной живописи (40-е – 70-е годы XVI века). – Душанбе, 1974.

¹¹⁴Назарли М. Два мира восточной миниатюры. - РГГУ, 2006.

¹¹⁵Семенов А. А. Гератская художественная рукопись эпохи Навои и ее творцы. / Алишер Навои. Сборник статей. Под. ред. А. К. Боровкова. - Москва-Ленинград, 1946.

¹¹⁶Сергеев Б. С. Хорезмский список «Шах-наме» XVI века. / Труды Государственной публичной библиотеки УзССР. Т.1. - Ташкент, 1935.

¹¹⁷Пугаченкова Г. А., Ремпель Л. И. История искусств Узбекистана. – Москва, 1965; Пугаченкова Г. А. О датировке и происхождении рукописи «Хамсе» Эмира Хосрова Дехлеви в собрании Института востоковедения АН УзССР. / Труды АН Таджикской ССР. Т. 17. – Сталинабад, 1953.

¹¹⁸Ремпель Л. И. Историко-художественные заметки. Об эстетической ценности живописи Среднего Востока. / Вопросы изобразительного искусства Узбекистана. - Ташкент, 1973.

¹¹⁹Долинская В. Г. Среднеазиатская миниатюра в XVI в. в собрании Института востоковедения АН УзССР. Автор. Канд. дис. - Москва, 1961.

¹²⁰Норкулов Н. К. Камолитдин Бехзод. - Тошкент, 1964.

¹²¹Низомутдинов И. Г. Мовароуннахр миниатюра мактаби. / Совет Ўзбекистони санъати. № 1. 1979.

¹²²Муродов А. Ўрта Осиё хаттотлик санъати тарихидан. - Тошкент,1971.

¹²³Усмонов О. Камолитдин Бехзод ва унинг нақошлик мактаби. - Тошкент, 1977.

¹²⁴Исмаилова Э. М. Искусство оформления среднеазиатской рукописной книги XVIII-XIX вв. - Ташкент, 1982; Исмаилова Э. М. Рукописная книга Средней Азии позднего периода (XIX в.) Приёмы декора и иллюстрации. Автореф. докт. дисс. - Ташкент, 1990.

¹²⁵Сулейман Х. Вопросы изучения художественных рукописей и искусства каллиграфии эпохи Темуридов. - Ташкент, 1969.

Сулейманова¹²⁶, К. Муниров¹²⁷, А. Носиров¹²⁸, А. А. Мадраимов¹²⁹, З. И. Рахимова¹³⁰ и другие. В данной диссертации проведен сравнительный анализ миниатюр к рукописям средневековых поэм, раскрыты сходство, различия и особенности сюжетов и образов, выявлены их эволюционные процессы.

В отличие от вышеупомянутых в диссертации исследований, в данной работе изучается эволюционная интерпретация образов и сюжетов в различных школах миниатюрной живописи XIV-XVII веков. В диссертации представлены такие аспекты, как, отражение сюжетов и образов в произведениях средневековых мыслителей Абулкасыма Фирдоуси, Низами Гянджеви, Амира Хусрава Дехлави, Алишера Навои в миниатюрах, выполненных к рукописям этих поэтов, сравнительный анализ изображений, сюжетов, тем и образов, использованных в миниатюрах, выявление сходства и различий, а также особенностей сюжетов и образов.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнялась диссертация. Диссертационное исследование выполнено в рамках практического проекта PZ-2017-0930403 по теме «Роль исламского изобразительного искусства в укреплении духовного иммунитета молодежи», выполненного в соответствии с планами научно-исследовательских работ Национального института художеств и дизайна имени Камолиддина Бехзода.

Целью исследования является изучение художественной интерпретации сюжетов и образов к рукописям средневекового Востока в творчестве миниатюристов того периода, а также современных художников миниатюрной живописи Узбекистана.

Задачи исследования:

освещение становления миниатюрной живописи как части рукописной книги;

выявление характерных художественных приемов школ восточной миниатюры, а также систематизация сюжетов и образов в различных школах миниатюры;

раскрытие сюжетов и образов в миниатюре с точки зрения художественной интерпретации в рамках исследований, проведенных по теме диссертации;

определение эволюции сюжетов и образов, изображенных в миниатюрах средневекового Востока, сравнение изображений с текстами поэм и их описание;

выявление наиболее распространенных и традиционных сюжетов в произведениях миниатюры, анализ их особенностей;

¹²⁶ Миниатюры к «Хамсе» Низами. Сост. Сулейманова Ф. К. - Ташкент, 1982.

¹²⁷ Муниров К. Амир Хусрав Дехлавий қўлёзма асарлари каталоги. - Тошкент, 1975.

¹²⁸ Муниров К., Носиров А. Алишер Навоий асарлари қўлёзмалари каталоги. - Тошкент, 1970.

¹²⁹ Мадраимов А. А. XV-XVI асрлар Марказий Осиё китобат тарихи манбалари (Алишер Навоий асарлари қўлёзмалари). Докт. дисс. 2002; Камаледдин Бехзад. (К юбилею художника). / ОНУ. № 5. 1981; Мадраимов А. А., Мусаев Ш. Неизвестные миниатюры гератской школы из фонда Института востоковедения АН УзССР. / ОНУ. № 10. 1981.

¹³⁰ Рахимова З. И. Мавераннахрская (среднеазиатская) миниатюрная живопись XVI-XVII вв. как источник по истории костюма. Автореферат. - Ташкент, 1984.

освещение современной интерпретации традиционных сюжетов и образов классической миниатюры в современном изобразительном искусстве Узбекистана;

разработка научно обоснованных практических рекомендаций по дальнейшему углубленному исследованию художественной интерпретации сюжетов и образов в миниатюре средневекового Востока.

Объектом исследования определена художественная интерпретация сюжетов и образов в произведениях средневековой миниатюры Востока.

Предмет исследования составляют уникальные рукописи XIV-XVII веков, а также созданные к ним миниатюры.

Методы исследования. В диссертации использованы методы идентификации, систематизации, наблюдения, сравнительного анализа, сравнительно-обобщенного анализа, научно-теоретического наблюдения, дедуктивного, эмпирического и комплексного междисциплинарного подходов.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

доказано, что в отличие от сюжетов и образов в миниатюрах, выполненных к религиозной, художественной и научной литературе школ Аравии, Ирана, Азербайджана, Индии и Герата, произведениям школы миниатюры Мавераннахра характерны крупные изображения фигур, редко встречающиеся изображениях лиц, гармоничное сочетание цветовых пятен в композиционном решении;

определено повторение сюжетов и образов миниатюр к рукописям «Шахнаме» Абулкасыма Фирдоуси XIV-XVII веков в иллюстрациях, выполненных к поэме «Хамса» Низами Гянджеви, Амира Хусрава Дехлави и Алишера Навои с использованием более крупного изображения фигур, передачи содержания текста рукописи через символику изображения, а также дополнительных элементов в изображении пейзажа и бытовых сцен;

доказано, что сюжеты рукописей «Шахнаме» Фирдоуси в миниатюрах XVII века, обогащенные второстепенными образами, такими, как, изображения придворных, наложниц и слуг, воинов, учеников; постепенное усложнение эмоционального состояния персонажей посредством символики и динамики изображения, являющееся ярким примером идеальных портретов в миниатюрах к произведению «Хамса» Низами Гянджеви, примитивность изображений в миниатюрах к произведению «Хамса» Хусрава Дехлави повлияли на формирование традиционных принципов в искусстве книжной миниатюры;

обосновано, что интерес зарубежных исследователей и коллекционеров к новым видам современного искусства миниатюры, таким как лаковая миниатюра, миниатюра на бумаге, ткани и коже, имеет важное значение в обращении мастеров к традиционным сюжетам классической миниатюры, а также сохранении и популяризации национального культурного наследия Узбекистана.

Практические результаты исследования состоят в следующем:

разработаны предложения и рекомендации по исследованию художественной интерпретации произведений миниатюры, созданных к рукописям поэм Абулкасыма Фирдоуси, Низами Гянджеви, Амира Хусрава Дехлави, Алишера Навои, находящихся в фондах Института востоковедения Академии наук Узбекистана, а также в мировых коллекциях;

практическое значение результатов исследования, освещенные в диссертации вопросы служат научно-практическим источником для проводимых в этой сфере исследований, а также в организации лекций, семинаров и практических занятий по таким спецпредметам, как, «История искусств Узбекистана» и «История искусств Востока», являются практической основой в организации выставок, практических и инновационных проектов и научных конференций, направленных на развитие искусства миниатюры Востока.

Достоверность результатов исследования определяется точной постановкой вопроса, использованными методами научного подхода в работе и теоретическими сведениями, взятыми из официальных источников, использованием проверенных методологий и теоретических подходов в современном искусствоведении, обоснованием на такие первоисточники как архивные материалы и системы каталогов, а также подлинность произведений миниатюры средневекового Востока, апробацией разработанных предложений и заключений на республиканских и международных научных конференциях, изданием публикаций научных результатов в отечественных и престижных зарубежных журналах, внедрением на практике научно-практических выводов, предложений и рекомендаций.

Научное и практическое значение результатов исследования.

Научное значение результатов исследования определяется созданием альбома-каталога на основе произведений миниатюры по данной тематике, использованием в будущем в качестве необходимого источника для научных исследований искусствоведов, ученых и исследователей в сфере литературы и искусствоведения.

Практическое значение результатов исследования заключается в том, что результаты, полученные после научного изучения произведений миниатюры, могут быть использованы в организации масштабной выставки, где исследованная миниатюра будет размещена в выставочных залах наряду с другими научно изученными произведениями. Представленные на выставке работы, в свою очередь, послужат научно-практическим руководством для художников, студентов и учащихся в системе художественного образования.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных при исследовании художественной интерпретации сюжетов и образов средневековой миниатюры Востока:

научные выводы по обоснованию того, что в отличие от сюжетов и образов в миниатюрах, выполненных к религиозной, художественной и научной литературе школ Аравии, Ирана, Азербайджана, Индии и Герата,

произведениям школы миниатюры Мавераннахра характерны крупные изображения фигур, редко встречающиеся изображениях лиц, гармоничное сочетание цветовых пятен в композиционном решении, были использованы в организации выставки “Тасаввуф ва тасвир” («Суфизм и изображение»), в Музее искусства миниатюры Востока имени Камолиддина Бехзода Академии художеств Узбекистана (Справка Академии художеств Узбекистана № 01-17/399-1078 от 9 июля 2019 года). Результаты послужили раскрытию художественных особенностей в интерпретации образов и сюжетов, характерных для произведений школ миниатюры, представленных в музейной экспозиции;

научные выводы по обоснованию исследования о том, что сюжеты и образы миниатюр к рукописям «Шахнаме» Абулкасыма Фирдоуси XIV-XVII веков повторяются в иллюстрациях, выполненных к поэме «Хамса» Низами Гянджеви, Амира Хусрава Дехлави и Алишера Навои с использованием более крупного изображения фигур, передачи содержания текста рукописи через символику изображения, а также дополнительных элементов в изображении пейзажа и бытовых сцен были использованы в передаче “Тарихий савол” («Исторический вопрос») телеканала «Узбекистон тарихи» (справка № 01-35-9408 от 20 ноября 2019 года Национальной телерадиокомпании Узбекистана). Эти результаты служат научной основой для раскрытия содержания произведений миниатюры, выполненных к религиозной, художественной и научной литературе, дополняя сведения о стилях школ и центров миниатюр, композиционном решении произведений миниатюры, колорите, сюжетах и образах;

результаты исследования по установлению факта о том, что сюжеты рукописей «Шахнаме» Фирдоуси в миниатюрах XVII века обогащенные второстепенными образами, такими как изображения придворных, наложниц и слуг, воинов, учеников; постепенное усложнение эмоционального состояния персонажей посредством символики и динамики изображения, являющееся ярким примером идеальных портретов в миниатюрах к произведению «Хамса» Низами Гянджеви, примитивность изображений в миниатюрах к произведению «Хамса» Хусрава Дехлави повлияли на формирование традиционных принципов в искусстве книжной миниатюры были использованы в организации выставки “Тасаввуф ва тасвир” («Суфизм и изображение»), в Музее искусства миниатюры Востока имени Камолиддина Бехзода Академии художеств Узбекистана (Справка Академии художеств Узбекистана № 01-17/399-1078 от 9 июля 2019 года). Использование данных научных результатов послужило основой для раскрытия современных и традиционных художественных особенностей произведений миниатюры, представленных на выставке;

научные выводы по обоснованию того, что интерес зарубежных исследователей и коллекционеров к новым видам современного искусства миниатюры, таким как лаковая миниатюра, миниатюра на бумаге, ткани и коже, имеет важное значение в обращении мастеров к традиционным сюжетам

классической миниатюры, а также сохранении и популяризации национального культурного наследия Узбекистана были использованы в эфире телепередачи “Тарихий савол” («Исторический вопрос») телеканала «Узбекистон тарихи» (Справка № 01-35-9408 Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 20 ноября 2019 года). Результаты исследования послужили источником для освещения темы проблем интерпретации сюжетов и образов в популяризации современного искусства миниатюры.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования прошли обсуждение на 15 научно-практических конференциях, в частности, 13 республиканских и 2 международных.

Публикация результатов исследования. Научные результаты и выводы диссертации отражены в статьях, опубликованных в республиканских и зарубежных научных журналах, а также тезисах конференций и семинаров.

По теме диссертации всего опубликовано 24 статьи, из них 5 статей опубликованы в научных изданиях (из них 4 – в местных изданиях, 1 – в международном), рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов PhD докторских диссертаций, 4 статьи опубликованы в научных журналах (из них 1 – в местном журнале, 3 – в международных), а также 15 тезисов (из них 13 – в республиканских, 2 – в сборниках международных конференций).

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, 3-х основных глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем диссертации составляет 147 страниц. В приложении альбом иллюстраций, состоящий из 86 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и необходимость данного исследования, определены его цели и задачи, представлены объекты и предметы исследования, проанализирована степень изученности проблемы, даны сведения о научной новизне и практическом значении исследования, достоверности, внедрении результатов исследования в практику, апробации результатов исследования и структуре диссертации.

В первой главе диссертации **“Историческое развитие миниатюрной живописи средневекового Востока и методы ее исследования”** включены сведения о формировании миниатюрной живописи, систематизации сюжетов и образов в школах восточной миниатюры, а также представлен обзор научной литературы по изучению миниатюрной живописи Востока.

В первом разделе главы **“Формирование миниатюрной живописи”** исследуется формирование миниатюрной живописи Востока, его связь с появлением первых образцов письменности и книжного искусства. В оформлении средневосточных рукописей миниатюры в основном выполнялись для раскрытия содержания книг по фольклору, религиозной, научной и художественной литературы.

В странах мусульманского мира в Хадисах, приписываемых Пророку Мухаммеду, запрещено изображение живых существ, прежде всего человека. Причина в том, что художник, создавший образ человека, не может даровать ему дух, это присуще только Аллаху. Такой взгляд был очень важным для тех, кто занимался изобразительным искусством. Несмотря на это, изображение живых существ обошло все запреты и вошло в искусство. Наряду с этим многие сюжеты в орнаментах связаны с поэзией, и изображенный сюжет дополнялся двустихиями.

“В XII-XIV веках в книжном искусстве появляется миниатюра. Наиболее ранние её образцы связаны с Багдадом (так называемая месопотамская школа миниатюрной живописи). В ортодоксально-мусульманской среде арабского мира миниатюра была отвергнута и развитие её сдвигается на Восток – в Иран, Хорасан, Мавераннахр. Расцвет миниатюрной живописи падает на XV-XVII века”¹³¹. Миниатюра Востока в своем эволюционном развитии прошла длинный и сложный путь – от несложных спокойных форм в XII-XIII веках до богатых впечатляющих традиций миниатюрной живописи XV-XVII веков.

В книжном искусстве иллюстрации применялись к различного вида книгам. Вначале графические символы в книгах трансформировались в изобразительные формы, а позже стали появляться в виде иллюстраций.¹³² Помимо религиозной литературы, миниатюра выполнялась для художественных, научных книг, исходя из содержания их текста, а также для фольклора, устного народного творчества. *Научная литература* охватывает широкий круг дисциплин, связанных с науками, распространенными в исламском мире в средние века. В частности, создавались иллюстрации к

¹³¹Пугаченкова Г. А. Среднеазиатские миниатюры (XVI—XVIII веков в избранных образцах). - Ташкент, 1994, - с.6-7.

¹³²Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана (Формирование принципов изобразительности). – Москва, 1989.

книгам по медицине, астрономии, математике, теологии, музыке, истории и другим наукам. Примером оформления научных трактатов служат миниатюры, созданные в 1222 году художником Абдуллахом ибн Фадлом к труду греческого ученого Диоскорида “Фармакология”. Его миниатюры рассказывают о лечебных свойствах растений, сценах приготовления лекарств, беседах ученых.

Произведение XII века “Маком” Аль-Харири (состоит из 50 макомов), относящееся к иракской школе и украшенное великолепными миниатюрами, служит ярким примером оформления книг *фольклорного* жанра. Поскольку искусство миниатюры в средние века считалось в основном дворцовым искусством, иллюстрации на различные темы создавались к *художественным произведениям*, описывающим дворцовую жизнь, образ жизни правителей и представителей высших слоев общества. Среди них миниатюры, украсившие рукописи поэм “Шахнаме” и “Хамса” таких мыслителей, как Абулкасым Фирдоуси, Низами Гянджеви, Абдурахман Джами, Алишер Навои.

Во втором разделе этой главы **“Систематизация сюжетов и образов в школах миниатюры Востока”** освещены вопросы характерных стилей школ и центров миниатюры, систематизация сюжетов и образов в школах миниатюры. Характерной особенностью миниатюр арабской школы, признанной одной из древнейших школ и центров миниатюры, является плоскостное изображение, условность и декоративность.

Эта особенность обусловлена декоративным стилем рукописи, характером структуры книги и состоит из роскошных извилистых орнаментов, шамса, фронтисписа и другого декора.

Иранская, а точнее, персидская миниатюра появилась в виде книжной иллюстрации и вплоть до XVI века была неразрывно связана с книгой и ее рукописным листом. Существует своеобразная гармония между иранской миниатюрой и фрагментом текста в ней¹³³. В конце XIV века в искусстве иранской миниатюры формируется ширазская школа. Созданная в 1370 году иллюстрация к поэме “Шахнаме” (Станбул, музей Топкапы), является первым образцом ширазской миниатюры¹³⁴. Это произведение отличается примитивностью композиции, недоработкой пейзажных фонов, недостатком в гармонии колорита. Азербайджанская школа миниатюры достигла высокого развития в городе Тебризе в период XIV-XVI веков. Стиль азербайджанских художников выделяется множественностью сверхдекоративных образов, богатой яркой цветовой гаммой, тонкими изящными линиями, своеобразным композиционным решением, условностью форм. Индийская школа миниатюры развивалась в XVI-XVIII веках в столичных городах северной Индии – Агре, Дели и Лахоре. Эти миниатюрные иллюстрации создавались в основном в маленьких культурных центрах и характеризуются своей примитивностью, большей условностью композиции, использованием скудной палитры и относительно грубыми линиями. “Бабур увез в Индию

¹³³ Адамова А. Т. Персидская живопись и рисунок XV-XIX веков в собрании Эрмитажа. - Санкт-Петербург, 1996,- с.20-21.

¹³⁴ Акимущкин О. Ф., Иванов А. А. Персидские миниатюры XIV-XVII вв. - Москва, 1968.

уникальные рукописи и их страницы из собрания темуридских библиотек. Эти уникальные рукописи сыграли очень важную роль в становлении индийской школы миниатюры”¹³⁵.

Яркий представитель гератской школы миниатюры, великий художник XV века Камолиддин Бехзод стал новатором, привнесшим в миниатюру Востока много новшеств, в частности, ввел в композицию жанры пейзажа и портрета. Большое внимание в своих произведениях художник уделял пропорциям, выбирая мягкий спокойный колорит, придавал важное значение соответствию цветовой гаммы и изображенных предметов. В своих миниатюрах художник стремился изобразить ход событий, процесс работы, движение. Большую часть творчества Бехзода составляют миниатюры, созданные в портретном жанре.

Школа Мавераннахра – Бухарская и Самаркандская школы поднялись на новый уровень развития в XVI-XVII веках. Первоначальная бухарская школа сформировалась на основе сочетания местных традиций с блестящей живописью гератских художников, в результате которого появилась новая школа и стиль живописи. “Самаркандские миниатюры также отличаются от миниатюр Герата и Ширази интерпретацией персонажей, костюмами. Изображение человеческой фигуры в самаркандских миниатюрах весьма своеобразное, линия талии у фигур немного спущена, поэтому ноги людей кажутся довольно короткими. Во всех миниатюрах встречаются изображения людей в одинаковых головных уборах – дастар. Эта специфичность проявляется в точности построения композиции, наличии строгого порядка, отсутствии загромождения деталями, крупном изображении всех элементов композиции, а также скудности внешнего облика людей. В этих миниатюрах нет больших групп персонажей, люди изображены отдельно, парами или тройками...”¹³⁶ В школах миниатюр сюжеты и образы условно систематизировались по тематике. В произведениях, характерных для каждой школы, сюжеты представлены изображениями дворцовой жизни, сцен пиршества, лирическими темами, батальными сценами, сценами охоты, быта, беседы, а также религиозной тематикой. Подобные темы отражены в основном в миниатюрах, созданных к художественным произведениям средних веков, поэмам, поэтическим сборникам.

В третьем разделе главы ***“Обзор научной литературы в изучении миниатюрной живописи Востока”*** исследованы научные взгляды и теоретические подходы исследователей в изучении искусства средневековой миниатюры Востока, включен обзор исследований, проведенных в изучении художественной интерпретации сюжетов и образов в иллюстрациях.

У каждого известного специалиста, исследователя существуют свои индивидуальные методы научного исследования. Важное значение в классификации миниатюр имеет метод каталогизации, а также сравнительное изучение общенаучных методов в научных исследованиях Б. Веймарна¹³⁷,

¹³⁵Грек Т. В. Индийские миниатюры XVI-XVIII вв. //“Наука”. - Москва, 1971.

¹³⁶Пугаченкова Г. А., Галеркина О. И. Миниатюры Средней Азии. - Москва, 1979,- с.15-16.

¹³⁷Веймарн Б. В. Искусство арабских стран и Ирана VII-XVIII вв. – Москва, 1974.

К. Керимова¹³⁸, М. Ашрафи, в трудах русского ученого М. Алпатова, узбекских искусствоведов Г. Пугаченковой, Э. Исмаиловой, А. Хакимова, А. Мадраимова. Так, например, Ш. Шукуров в своих научных исследованиях пытается понять значение изобразительных форм и способов их понимания с помощью средневекового сознания¹³⁹. Автор останавливается на графических приемах художественной логики при переходе от графических символов к изобразительным формам. Делится своими мыслями о сложностях в передаче изображения человеческого облика, а также о иконографии изображения Пророка Мухаммеда. В своем труде, касающемся “Шахнаме”, автор¹⁴⁰ впервые в истории искусствознания, литературоведения и истории культуры изучает сюжеты текста поэмы, проводя сравнение с созданными к ним миниатюрами. Э. Исмаилова исследует некоторые образцы орнаментики и иллюстраций древних рукописей стран Среднего Востока XIV-XX веков, хранящихся в Фонде рукописей Института востоковедения АН Республики Узбекистан¹⁴¹, анализирует природный пейзаж в некоторых сюжетах известных поэм, символические особенности и закономерности изображения деталей в нем¹⁴². М. Назарли, подробно останавливаясь на загадочной символике образа человека, анализирует скрытые тайны книжной иллюстрации, а также семантику невидимых глазу орнаментов двух миров¹⁴³. Сюжеты Низами Гянджеви изучались Л. Додхудоевой путем систематизирования их к единому индексу¹⁴⁴, а поэмы Алишера Навои исследовались Ш. Камбарово¹⁴⁵ на основе художественного анализа миниатюрной живописи различных школ.

Во второй главе диссертации **“Формирование системы сюжетов и образов в миниатюрах к средневековой художественной литературе на персидском языке, традиции и интерпретация”** исследуются основные сюжеты и образы главных героев в миниатюрных иллюстрациях к рукописям художественных произведений великих поэтов-мыслителей XIV-XVII веков, в частности, к рукописям, вошедшим в циклы поэм “Шахнаме” Абулкаси́ма Фирдоуси, “Хамса” Низами Гянджеви и “Хамса” Амира Хусрава Дехлави. Иллюстрации к рукописям научных трудов создавались в X-XIII веках, а к рукописям исторических произведений – в период XII-XVII веков. В данном научном исследовании раскрыты особенности важных сюжетов и сформированной системы образов миниатюр, созданных к рукописям крупных художественных произведений – поэм.

В связи с тем, что в рамках данной главы невозможно охватить все миниатюры, касающиеся темы, большинство уникальных миниатюр до сих пор не опубликованы и не включены в классификацию изданных каталогов. В

¹³⁸Керимов К. Дж. Миниатюрная живопись. – Баку, 1983.

¹³⁹Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана. - Москва, 1989.

¹⁴⁰Шукуров Ш. М. Шахнаме Фирдоуси и ранняя иллюстративная традиция (текст и иллюстрация в системе иранской культуры XI-XIV веков). - Москва, 1983.

¹⁴¹Исмаилова Э. М., Полякова Е. А. Науч.ред. Пугаченкова Г. А. Восточная миниатюра. - Ташкент, 1980.

¹⁴²Исмаилова Э. М. Пейзаж в миниатюрной живописи Мавераннахра и Среднего Востока XV-XVII веков (Семантика и символика). - Ташкент, 2006.

¹⁴³ Назарли М. Два мира восточной миниатюры. 2006.

¹⁴⁴Додхудоева Л. Н. Отражение литературных сюжетов в средневековой персидской литературной живописи. Автореф. - Ленинград, 1978.

¹⁴⁵Камбарова Ш. Сюжеты поэм Алишера Навои в искусстве Средней Азии. Автореферат. – Баку, 1979.

связи с этим, исследование проводилось на основе подлинников миниатюр к рукописям из коллекции Института востоковедения АН Узбекистан, а также литературы, где были опубликованы миниатюры из других музеев, фондов и библиотек мира.

В первом разделе главы *“Художественная интерпретация основных сюжетов и образов в миниатюрах к рукописям поэмы “Шахнаме” Абулкасыма Фирдоуси”* анализированы традиционные темы, сюжеты и образы в средневековых рукописях и созданных к ним 13 миниатюрах “Шахнаме”.

По сюжету произведения, где изображена сцена “Рождение Рустама”¹⁴⁶, по приказу мифической птицы Семург лекарь кинжалом режет живот Рудобы и достает ребенка из чрева матери. В центре миниатюры изображен лекарь в желто-коричневой чалме, извлекающий большого ребенка из чрева Рудобы. В нижней части изображения птица Семург разговаривает с Золом, в глазах птицы передано присущее человеку эмоциональное состояние – страх и озабоченность за жизнь роженицы, таким образом передана психологическая нагрузка происходящих событий.

Еще одно произведение на тему “Рождение Рустама” повествуется художником на основе жизненных наблюдений. В нем в виде подробного рассказа художник изображает страдания и мучения, терпение и выносливость матери, придавая значение мельчайшим деталям. В выборе колорита произведения художник, будто предсказывая будущие испытания в жизни Рустама, акцентирует внимание на синем цвете. Этот цвет – символ печали предвещает тяжелые моменты в жизни главного героя.

Художник Мухаммад Мурод Самарканди в миниатюре “Испытание Сиявуша огнем”¹⁴⁷ обращается к традиционной для XV века интерпретации. В произведении Сиявуш в белом одеянии проходит сквозь густой дым, через языки пламени золотого огня, представленного в виде цветов. Белый цвет символизирует чистоту и невиновность героя. Композиционное решение другой миниатюры “Испытание Сиявуша огнем”¹⁴⁸, созданной на основе именно этого сюжета, примитивно. Главный герой – Сиявуш также изображен в одежде белого цвета, символа чистоты. Цветовой гамме, использованной в миниатюре, придается глубокий философский смысл. Если белый цвет символизирует непорочность, то голубой означает чистоту и спокойствие. Цвета одежды Сиявуша отражают эмоциональное состояние героя: верхняя одежда Сиявуша белого цвета, и нижняя – голубого, символизируют душевное спокойствие. В отличие от работы Мурада Самарканди, скакун героя представлен в черном цвете, символизирующем победу и триумф.

Совершенно иной, новый подход к сюжету “Испытание Сиявуша огнем”¹⁴⁹ использовал художник из Бухары Мухаммад Муким. Если в традиционной интерпретации сюжета юный принц изображается прыгающим

¹⁴⁶“Рождение Рустама”. 1661. 15 в. Национальная библиотека России. 69 р.

¹⁴⁷“Испытание Сиявуша огнем”. 1556. Мухаммад Мурод Самарканди. ИНВ 1811. 104 в. Фонд рукописей. ИВ АНРУз. 12x18.

¹⁴⁸“Испытание Сиявуша огнем”. к. XV в. Самарканд (?).С-822. 100 в. ИВ АН. Ленинградское отделение. 7,5x14,6.

¹⁴⁹ “Испытание Сиявуша огнем”. Бухара. Мухаммад Муким. ИНВ 3463. 102 в.б. Фонд рукописей. ИВ АНРУз. 16x14,8.

через огонь на белом коне, здесь он предстает сидящим над костром, разведенном на зеленом поле. В центре иллюстрации изображен молодой человек в красном одеянии и пурпурном тюрбане. Расположение четырех участников вокруг костра здесь также приобретает новый вид. Среди них есть и отец Сиявуша, Феридун. Как правило, они изображаются далеко от костра, но в этой миниатюре герои стоят на переднем плане огня с удивленными лицами, словно выражая свою реакцию оправданию невинного молодого человека. Художник также выходит из рамок стереотипных законов о расстановке цветов в средневековом изобразительном искусстве, внося в композицию новые изобразительные решения.

В миниатюре с сюжетом “Барбад играет при Хусрава”¹⁵⁰ показана традиционная сцена отдыха царя на лоне природы. На зеленой лужайке правитель чинно сидит на переносном троне. Барбад, один из величайших музыкантов Востока, был известен как зрелый композитор, певец и исполнитель. Большие неуклюжие фигуры, типичные для творчества Мухаммад Мукима создают немного более тяжеловесное изображение через гамму контрастных цветов компактного пейзажа. Следуя классическому стилю периода Тимуридов, художник теряет самобытную изящность, его образы намного ближе к жизненным, крупные и реалистичные, в лицах и жестах героев отражена их реакция на происходящие события, но отсутствует эмоциональность и лирическая мягкость, связанные с представленным сюжетом.

Второй раздел главы *“Художественная передача сюжетов и образов в миниатюрах к поэме “Хамса” Низами Гянджеви”* включает в себя сведения о творческом пути поэта, произведении “Хамса”, а также 6 миниатюрах, созданных к этой рукописи, проведен сравнительный анализ традиционных сюжетов в миниатюрах.

В миниатюрах, созданных к поэме Низами Гянджеви, появляется традиция сюжетов и образов, которая впоследствии продолжается. В миниатюрах к рукописи поэмы автора большое внимание уделено природе, окружающей среде, особое значение придается деталям, костюмы изображены более роскошными, исходя из сюжета и тематики. Богато украшенный пейзаж состоит из различных растений, цветов, камней, деревьев, гор и холмов. В миниатюрах в основном используются яркие цвета¹⁵¹.

Миниатюра на тему “Султан Санджар и старуха”¹⁵² изображает пожилую женщину, нуждающуюся в помощи, которая воспользовалась встречей с сельджукским султаном Санджаром, чтобы пожаловаться на наместников царя, которые обидели ее и народ. Как символ горькой судьбы и печали беззащитной старухи, за ее согнутыми плечами изображена тень высохшего дерева и висящий на скале кеклик. Вместе с тем, иногда изображение кеклика,

¹⁵⁰“Барбад играет при Хусрава”. 1664. ИНВ 3463. 508 в.б. Фонд рукописей. ИВ АНРУз. 13x15.

¹⁵¹ Иллюстрации к «Хамсе» Низами. Составитель Ф. Сулайманова. - Ташкент. 1985, - с. 11-12.

¹⁵²“Султан Санджар и старуха”. 1545. Бухара. Махмуд Музаххиб. Национальная библиотека. Париж. 985. 40 в.

которого символически связывают с горой Арафат в Мекке, является напоминанием о долге каждого мусульманина помогать нуждающимся¹⁵³.

В миниатюре художника Султана Мухаммада «Султан Санджар и старуха»¹⁵⁴ величие главного героя усиливается изображением следящих за ним всадников, а также полукруглым гребнем скал вокруг него. Композиция окружена со всех сторон, а взгляд зрителя сосредоточен в центре. Построение композиции на тщательно продуманной и строгой логике, прослеживается как в размещении фигур, так и в разработке фона. Этот сюжет был очень популярен среди художников, иллюстрировавших «Хамсу» Низами. К настоящему времени ученые выявили около 72 миниатюр, выполненных на эту тему в XIV-XVIII веках в Иране и Мавераннахре¹⁵⁵.

Третий раздел главы **«Художественная интерпретация традиционных сюжетов и образов в миниатюрах рукописи к «Хамсе» Амира Хусрава Дехлави»** включает в себя сведения о творческом пути Хусрава Дехлави, о поэме «Хамса» и выполненных к данной рукописи миниатюрах, приводится сравнительный анализ традиционных сюжетов в миниатюрах.

В произведениях миниатюры к рукописям «Хамсы» Амира Хусрава Дехлави традиционные сюжеты и образы интерпретируются недостаточно полно и всесторонне. Они немного примитивны, фигуры изображаются несколько удлиненными. Окружающим деталям уделяется не так много внимания. Цветовая гамма более приглушенная, используются более темные цвета, меньше внимания уделяется ярким цветам. Композиция миниатюр разработана примитивнее. Отличается от других миниатюр, посвященных «Хамсе» использованием меньшего количества персонажей в сюжетах, своеобразии образов имеет очевидные особенности. Именно эти особенности ярко выражены в миниатюре на традиционную тему «Лейли и Кайс в школе»¹⁵⁶ из поэмы «Лейли и Меджнун». Герой поэмы Кайс учится с Лейли в одной школе и влюбляется в нее. Он не может скрыть свои чувства. Лица героев в миниатюре стерты.

В третьей главе диссертации **«Традиционные сюжеты и образы в поэмах Алишера Навои, а также их интерпретация в современной миниатюре»** проводится сравнительный анализ интерпретации традиционных сюжетов, образов и тем в 9 миниатюрах, созданных к рукописям произведения «Хамса» Алишера Навои, а также упоминается о традициях классической миниатюры в творчестве современных миниатюристов.

В первом разделе главы **«Художественная интерпретация сюжетов и образов в миниатюрах к рукописям поэм Алишера Навои «Хайрат-уль Абрар», «Сабъаи сайёр» и «Садди Искандари»»** анализируется

¹⁵³Исмаилова Э. М. Пейзаж в миниатюрной живописи Мавераннахра и Среднего Востока XV-XVII вв. Семантика и символика. - Ташкент, 2006, - с.76.

¹⁵⁴«Султон Санжар ва даъвогар кампир». XVI в.Табриз. Султон Мухаммад. Британская библиотека. Лондон.

¹⁵⁵Исмаилова Э. М. Пейзаж в миниатюрной живописи Мавераннахра и Среднего Востока XV-XVII вв. Семантика и символика. - Ташкент, 2006, - с. 77.

¹⁵⁶«Лейли и Кайс в школе». 12. в. б. Фонд рукописей. ИВ АНРУз. 8,5x13.

интерпретация традиционных сюжетов и образов в миниатюрах, созданных к рукописям поэм Навои.

Первая иллюстрация в предисловии к поэме «Хайрат уль-абрар», созданная Камалиддином Бехзодом, выпонена к рукописи для принца Бадиуззамона и посвящена речи Пророка Мухаммеда, изображенного вместе с четырьмя сподвижниками в сцене у мечети¹⁵⁷. Пророк и его товарищи изображены согласно традициям искусства Герата XV века, в частности, в подражание изображениям в “Мерожнома” Гейдара Хорезми. Как в жизни, так и в тексте, и в иллюстрации, фигура Пророка изображена отдельно, а его голова заключена в золотой огненный круг, символ пророчества. Ш. Шукуров, изучавший образ Пророка в миниатюрах, придает большое значение и ищет причины изображения в последних иллюстрациях лица Пророка под пеленой в целях обожествления его личности¹⁵⁸. Изображение лица Пророка в миниатюре можно объяснить тем, что в священном Коране пророки также являются обычными людьми, во многих хадисах Пророк Мухаммед призывал людей к хорошим манерам, обращаясь к ним со словами: “Я такое же дитя человека, как и вы, я человек”. Именно поэтому на одной из самых достойных и лучших иллюстраций к поэме, посвященной абрарам, которых ставили в пример для подражания, изображены Пророк и его сподвижники.

Миниатюра на тему “Беседа царя с имамом в бане” – это не просто банная сцена, но и беседа хорезмского царя Султана Мухаммада с имамом Фахр Рози¹⁵⁹. Встретив Фахра Рози в бане, царь задает ему вопрос: “Что произойдет с человеком в судный день?”. Мудрец ответил: «В этот день и царь, и бедняк будут обнажены, как сейчас. Если царь и его придворные, заходя в тот мир, сбросят свои одежды, такие ученые как я войдут туда вместе со своими благими делами».

Миниатюра к произведению “Мони показывает Бахрому изображение Дилором”¹⁶⁰, входящему в состав поэмы “Сабъаи сайёр”, характерна для бухарской школы миниатюры и входит в число произведений, созданных под влиянием художников гератской школы миниатюры. Это заметно в композиционном построении, интерпретации сюжетов и изображении некоторых образов. Изображение держателя лука в образе Мони, а также образ подвыпившего слуги, держащего лошадь за узды, очень близки к образам гератской школы миниатюры. В изображении природы в произведении отчетливо просматриваются черты бухарской школы. Изображение зеленой травы и живописных цветов на фоне пейзажа придает миниатюре декоративную выразительность. Эта работа свидетельствует о том, что бухарские художники использовали традиции гератской школы для создания своего местного и неповторимого стиля.

В характерной для гератской школы миниатюре на тему «Мони показывает Бахрому изображение Дилором»¹⁶¹ правее от центра произведения

¹⁵⁷“Пророк со своими сподвижниками”. 1485. Герат. Elliot. 287. 7 в. Бодлеянская библиотека. 11,5x16,3.

¹⁵⁸ Шукуров Ш. М. Искусство средневекового Ирана. - Москва, 1989, - с.135-145.

¹⁵⁹“Беседа царя с имамом в бане”. 1492. Герат. MS. 65. 36 в. Библиотека Виндзорского дворца. 16,5x24.

¹⁶⁰“Мони показывает Бахрому изображение Дилором”. 1553. Бухара. Elliot. 318 в. 14 в. Бодлеянская библиотека. 13,5x22,3.

¹⁶¹“Мони показывает Бахрому изображение Дилором”. 1485. Герат. Elliot. 317 в. 14 в. Бодлеянская библиотека. 11,5x16,3.

царь Бахром сидит на узорчатом ковре и смотрит на образ Дилором, который показывает Мони. Изображения четких фигур и второстепенных предметов в миниатюре схожи с упомянутой выше работой бухарской школы, созданной на эту же тему. В обеих миниатюрах царь сидит под дорогим цветочным шатром на ковре с одинаковым композиционным построением богато украшенных узоров. В отличие от бухарской миниатюры, в этой работе изображены горы, вершины, темнолистые платаны и саксаулы, характерные для гератского стиля. Авторы двух анализируемых миниатюр неизвестны. Исследователи утверждают, что работы принадлежат кисти художника Абдуллы¹⁶².

Миниатюра на тему “Вступление Искандера на престол в Риме”¹⁶³, входящей в состав поэмы “*Садди Искандарий*”, повествует о вступлении Искандера на престол после смерти Файлакуса в 19-й главе поэмы. В произведении изображены два молодых царя, восседающих на золотых престолах, слушая музыку, в то время, как должностные лица готовятся к пиршеству. Эта сцена также описана в копии¹⁶⁴ Ибн Абул Макарима, но ошибочно была прикреплена к тексту поэмы «Хайрат уль-Абрар». В иллюстрации дано четкое изображение раненого Дария в образе правящего царя. В образе второго героя можно узнать правящего царя Александра Македонского. Эта сцена является как бы логическим продолжением двух предыдущих иллюстраций. Главное отличие в том, что на следующей иллюстрации масштаб событий, внимание к деталям не раскрыты, акцент сделан лишь на основных участниках. Художники наглядно демонстрировали в своих произведениях бренность этого мира на примере судьбы Дария, о которой повествует поэт.

Во втором разделе данной главы ***“Художественная интерпретация сюжетов и образов в миниатюрах, созданных к поэмам “Фархад и Ширин” и “Лейли и Меджнун” Алишера Навои”*** представлена художественная интерпретация сюжетов и образов 4 миниатюр в лирических поэмах, входящих в состав произведения “Хамса” Алишера Навои.

Тема «Фархад поднимает Ширин вместе с конем»¹⁶⁵ была очень популярна среди средневековых художников, поэтому ее часто использовали в миниатюрах. В произведении изображен Фархад, без всяких усилий поднимающий коня и сидящую верхом Ширин. Разбросанные по земле, под ногами Фархода тяжелые предметы, символизируют силу и храбрость героя. Цветущие деревья, изображенные на заднем плане, свидетельствуют о событиях, происходящих весной, являясь символом любви и нежных чувств между главными героями. Такая символика характерна для традиционной гератской школы миниатюры.

¹⁶²Камбарова Ш. Сюжеты поэм Алишера Навои в искусстве Средней Азии. Автореферат диссерт. на соискание учен. степени кандидата искусствоведения. – Баку, 1979. - с.12.

¹⁶³ИНВ № 2630. 216 б. в. 13x17.

¹⁶⁴ИНВ № 2630, 40а в. Фонд рукописей Х. С. ИВ АНРУз. ИНВ № 2630, 40 а в.

¹⁶⁵“Фархад поднимает Ширин вместе с конем”. к. XV в. Герат.

В индийской миниатюре на тему “Фархад поднимает Ширин вместе с конем”¹⁶⁶ изображен пейзаж, состоящий из многочисленных мелких и крупных камней. В отличие от гератской миниатюры события произведения происходят осенью, кроме образов Фархада и Ширин все остальные персонажи сидят верхом на лошади, на заднем плане изображен архитектурный пейзаж. Сюжет произведения вызывает подавленное настроение, отражая внутреннее эмоциональное состояние главных героев.

Еще одна миниатюра на тему “Фархад поднимает Ширин вместе с конем”¹⁶⁷, характерная для бухарской школы, изображает Фархада в центре композиции в сидячем положении, поднимающего Ширин вместе с конем. В отличие от других школ миниатюры, в этой иллюстрации использованы крупные фигуры персонажей, большее внимание уделено их выражению лиц, использовано меньшее количество фигур. Бухарские художники-миниатюристы создавали произведения, вдохновляясь творчеством представителей гератской школы миниатюры, именно поэтому в бухарских миниатюрах ощущается влияние традиций гератской школы.

В третьем разделе главы *“Интерпретация традиций классической миниатюры в творчестве современных художников-миниатюристов”* проводится анализ интерпретации сюжетов и образов средневековой миниатюры в творчестве художников-миниатюристов, участвующих в современном художественном процессе. В изобразительном искусстве Узбекистана наблюдается тенденция к романтическому восприятию бытия. Это связано с именами Усто Мумина (А.Николаева), Ч. Ахмарова, Ш. Хасановой, Т. Мухамедова и Ж. Умарбекова. Опираясь на национальные источники, они стремились соединить традиционные и национальные формы искусства с современными, самобытными особенностями художественных знаний.

В творчестве Ч. Ахмарова, отражающем дух средневекового искусства восточной миниатюры, отсутствуют такие композиционные решения как обратная перспектива, локальные цвета, характерные для искусства миниатюры. Живописец изучал реалистическое искусство, но в его работах чувствуется дыхание эпохи. Сюжеты и образы поэм Алишера Навои занимают особое место в творчестве мастера монументальной живописи Ч. Ахмарова.

После обретения национальной независимости наряду с изучением традиционной культуры прошлого, актуальным стало дальнейшее развитие искусства миниатюры. Она стала важной составляющей духовного наследия современного изобразительного искусства Узбекистана. Наряду с лаковой миниатюрой, стало совершенствоваться и книжное искусство рукописи. Используя древнюю технологию, художники выполнили копии работ известных средневековых миниатюристов Камолиддина Бехзода, Мир Али Тебризи, Реза Аббаси. В современной миниатюрной живописи Узбекистана

¹⁶⁶“Фархад поднимает Ширин вместе с конем”. к. XV в. Худ. Фаррухбек. Индия.

¹⁶⁷“Фархад поднимает Ширин вместе с конем”. 1579. Бухара. ИНВ 2630. 130 в. Фонд рукописей ИВ АНРУз.

сформировалось несколько направлений. Основное из этих направлений представляет узбекский миниатюрист Ш. Мухаммаджанов, восстанавливающий внешнюю и стилистическую структуру классической книжной миниатюры на бумажной основе. В 1980-е годы молодые художники усердно работали над поисками собственного стиля в направлении миниатюрной живописи. Наряду с созданием миниатюр, они искали возможности применения ее стиля в создании монументальных фресок, а также украшений. Среди работ Н. Холматова произведение, созданное поэме Алишера Навои «Фархад и Ширин» особое значение имеют изящество линий и звучность красок¹⁶⁸.

Мастер миниатюры Г. Камолов создает многочисленные лаковые композиции на изделиях из папье-маше (шкатулки, пудреницы, декоративные дощечки), в дальнейшем стал работать на бумаге. В создании своих произведений он часто обращается к поэзии или теме фольклора. А. Турсунов предпочитает сочетание стилей различных школ классической миниатюрной живописи. Х. Мирсоатов своими творческими поисками походит на А. Турсунова. К. Омонов любит обрамлять миниатюры красивыми узорами или заполнять отдельные страницы только узорами и каллиграфией, это один из излюбленных методов в современной узбекской миниатюре. Стоит отдельно отметить творчество современных узбекских художников-миниатюристов Ш. Шорасулова, Ш. Шоахмедова, А. Турсунова, К. Мирзаева, М. Пулатова, А. Исроилова, Ж. Ашрапова, Б. Низомкориева, Қ. Шоисломова, У. Косимова, Б. Ходжиметова, Д. Сафарова, К. Расулова. Бухарский миниатюрист Д. Тошев является представителем седьмого поколения семейства Тошевых. Они получили признание и добились больших успехов, выполняя копии с работ известных миниатюристов далекого прошлого. Д. Тошев считается одним из художников, поставивших перед собой цель вернуть славу бухарской школы миниатюры XVI-XVII веков.

Неоднократное обращение наших современников, художников современного изобразительного искусства Узбекистана к творчеству Камолиддина Бехзода, всемирно известного представителя Темуридского Ренессанса в изображении классических произведений мыслителей Востока, создании монументальных картин, возрождении исторических событий, неслучайно. Как и во многих других сферах, в миниатюрной живописи Узбекистана осуществляется ряд реформ на пути создания фундамента Третьего Ренессанса и развития духовно-просветительской жизни страны.

¹⁶⁸Рахимова З. И. Замоновий Ўзбекистон миниатюра санъати. /Альбом-каталог. - Тошкент 2008, - с. 20-22.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На основании обобщенного анализа результатов исследования сделаны следующие выводы:

1. В средневековом книжном искусстве миниатюры создавались, исходя из содержания текста для книг, посвященных фольклору – устного народного творчества, а также, религиозной, научной и художественной литературы;

2. В школах восточной миниатюры сюжеты и образы могут быть условно систематизированы по тематике следующим образом:

в миниатюрах для художественной литературы, созданных к поэмам, изображаются дворцовая жизнь, сцены пиршества, лирические темы, батальные сцены, сцены охоты, бытовые сцены, религиозные темы, беседы и т.д.

в миниатюрах для научной литературы, в частности, медицинской – изображаются сцены приготовления лекарств, растительный мир, сцены лечения пациента и др.; астрономической – изображение небесных тел, расположение звезд и т.д.

3. С XIII века создавались миниатюры рукописей к поэме «Шахнаме» в Египте, Тебризе, Исфахане, Ширазе, Герате, Мерве, Ургенче, Ташкенте, Дели, Самарканде. В миниатюрах ранних рукописей сюжеты не полностью покрывали страницу. После XIV века изображения стали полностью покрывать поверхность листа. Имевшие примитивный вид сюжеты XV века, позднее, к XVII веку начали обогащать дополнительными предметами, деталями, второстепенными образами, орнаментами, разнообразием колорита, служившего для усиления сюжетной идеи и драматизма событий.

В ранних миниатюрах образы адаптировались к тексту, художники старались воплощать образы героев на тех листах рукописи, где о них упоминалось, в дальнейшем миниатюристы перестают об этом задумываться. Не придавая значения идейному содержанию текста произведения, художники стали акцентировать свое внимание на красивый декоративный внешний вид книги, привлекательность страниц, изящному расположению миниатюр. По краям страниц, а иногда даже между текстом начинают появляться различные орнаменты. Иногда, чтобы передать содержание иллюстрации, также включались дополнительные элементы, неожиданные ситуации, не упомянутые в тексте события.

4. В миниатюрах к поэме «Хамса» Низами Гянджеви в определенной степени вместе с прежними темами использован ряд новых интерпретаций и сформированных традиций. Характерные особенности миниатюр, созданных для интерпретации некоторых сюжетов и образов, стали каноническими. Пять

поэм «Хамсы» в последующие после своего создания периоды стали традиционными для таких сюжетов как батальные сцены, сцены охоты, игровые сцены (чавгон, кабок), стрельба из лука, застолье, пиршества, поэтические вечера. В процессе эволюции интерпретации поэмы в миниатюре начинают создаваться идеализированные портреты. Естественно, что в многофигурных изображениях внутренние переживания героев отражаются в их поведении, тогда как в изображениях с крупными фигурами больше внимания уделяется выражению лиц. Душевные переживания, прекрасные чувства персонажей отражают дух времени и пронизаны глубоким лиризмом.

5. В миниатюрах к рукописям «Хамса» Амира Хусрава Дехлави традиционные сюжеты и изображения интерпретированы не достаточно полно и исчерпывающе, они более примитивны, фигуры изображены удлиненными. Окружающим деталям уделяется не так много внимания. Цветовая гамма иллюстраций более приглушенная, используются более темные цвета, меньше внимания уделяется ярким цветам. Композиция миниатюр разработана примитивнее, отличается от других миниатюр, посвященных «Хамсе» изображением меньшего количества персонажей в сюжетах. Традиционные сюжеты и изображения не получили полной и всесторонней интерпретации.

6. Миниатюры к рукописям «Хамса» Алишера Навои демонстрируют расцвет предыдущих сюжетов, образов и тем, выводя их на уровень гуманизма. В большинстве из них человечество как личность выходит на первый план, философская идея о том, что все элементы жизни созданы для человека, передана через сюжеты, детали в них, взгляды и действия главных героев. В сюжетах произведений школ миниатюры Герата, Бухары и Индии изображение времен года, пейзажей, деревьев, архитектурных сооружений контрастируют с окружающими второстепенными предметами.

7. Эволюционное развитие миниатюр к рукописям мыслителей Востока в разных школах периода XIV-XVII веков:

- сюжеты усложняются;
- фигуры героев становятся крупнее;
- возрастает роль цвета в раскрытии философского смысла каждой детали, событий, костюмов, изображения природы; цветовая гамма становится ярче;
- глубокое философское и духовное содержание сюжетов и образов передается через символику;
- для усиления идеи и содержания изображения встречаются случаи отклонения от текста.

В результате выводов, полученных из исследования, разработаны следующие **предложения и рекомендации**:

1. Необходима организация выставок факсимильных копий рукописей и созданных к ним миниатюр, распространенных в музейных фондах, экспозициях и галереях мира, с целью пополнения музейных фондов республики и ознакомления с привезенными копиями научного сообщества и широкой общественности;

2. Систематизировать произведения миниатюры, выполненные к каждой поэме в составе “Хамсы” Алишера Навои, Низами Гянджеви и Амира Хусрава Дехлави, “Шахнаме” Абулкасыма Фирдоуси, Низами Гянджеви, Амира Хусрава Дехлави и Алишера Навои, хранящихся в нашей стране и за рубежом, составить крупные публикации в виде альбомов и каталогов, подробно рассматривая вопросы интерпретации сюжетов и образов;

3. Принимая во внимание нехватку литературы об искусстве миниатюры на узбекском языке, создать монографии, учебники, учебные пособия на узбекском языке и использовать их в системе образования;

4. В художественном образовании обратить пристальное внимание на подготовку специалистов по реставрации произведений миниатюрного искусства, предоставить возможность студентам для выполнения копий с оригиналов произведений миниатюры, тем самым предоставив возможность ценителям искусства познакомиться с творчеством художников-миниатюристов средних веков, которые виртуозно раскрывали, согласно содержанию поэм, сюжеты, а также психологическое состояние образов в своих произведениях, в этом направлении, уделять еще большее внимание традициям “устоз-шогирд”;

5. Обеспечить создание исторических документальных и художественных фильмов и телепередач на тему искусства миниатюры;

6. Рекомендуются уделить больше внимания исследовательским проектам и выделению грантов с целью научного изучения истории уникальных древних рукописей и созданных к ним миниатюрных произведений.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD.38/09.07.2020.San.119.01. ON AWARDING
THE SCIENTIFIC DEGREES AT THE NATIONAL INSTITUTE OF FINE
ART AND DESIGN NAMED AFTER KAMOLIDDIN BEKHZOD**

**THE NATIONAL INSTITUTE OF FINE ART AND DESIGN NAMED
AFTER KAMOLIDDIN BEKHZOD**

RAKHMATULLAEVA ASALKHON GAYRATOVNA

**THE PROBLEM OF INTERPRETATION OF PLOTS AND IMAGES IN
THE MEDIEVAL MINIATURE OF THE EAST**

17.00.08 – Theory and history of Art

**DISSERTATION ABSTRACT OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY
(PhD) ON ART HISTORY**

TASHKENT – 2021

The theme of PhD dissertation has been registered by the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan with registration number of № B2019.2.PhD/San61

The dissertation has been prepared at the National Institute of Fine Art and design named after Kamoliddin Bekhzod Academy of Art of Uzbekistan

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian and English (resume)) on the website of Scientific Council (www.mrdi.uz) and Informational-educational portal "ZiyoNET" (www.ziynet.uz).

Scientific consultant:

Akilova Kamola Baltabaevna
Doctor of art history

Official opponents:

Alieva Surayyo Sharipovna
Doctor of art history, professor

Madraimov Abdumadjid Abduraimovich
Doctor of historical sciences

Leading organization:

State institute of arts and culture of Uzbekistan

The defense of the dissertation will be held on « ____ » _____ 2020, at « ____ » at the meeting Scientific Council Number PhD.38/09.07.2020. San.119.01 on awarding the scientific degrees under the National Institute of Fine Art and design named after Kamoliddin Bekhzod, (Address:100015, Tashkent, Mironshoh st., 123. Tel.: (+99871) 255-98-39, fax: (+99871) 255-18-33, e-mail: info@mrddi.uz)

The doctoral dissertation can be found in the Informational-source center of the National Institute of Fine Art and design named after Kamoliddin Bekhzod. (Address:100015, Tashkent, Mironshoh st., 123. Tel.: (+99871) 255-98-39, fax: (+99871) 255-18-33, e-mail: info@mrddi.uz)

The abstract of dissertation is delivered « ____ » _____ 2020.
(mailing report register № ____ on « ____ » _____ 2020).

D.M.Qodirova

Chairman of Scientific council on awarding the Scientific degrees, Doctor of art history

B.Yu.Sangirov

Scientific secretary of Scientific council on awarding the Scientific degrees, Doctor philosophy of art history (PhD)

A.A.Ziyayev

Chairman of the Scientific seminar under the Scientific Council on awarding the Scientific degrees, Doctor of architecture, professor

INTRODUCTION (abstract of PhD dissertation)

The aim of the research work is to identify the artistic interpretation of plots and images in miniatures created for the manuscripts of the epic of the medieval East.

The object of research. An artistic interpretation of plots, images and themes in the medieval East miniature works.

The scientific novelty of the research work is as follows:

it has been proved that the difference between plots and images in the works of Maverannakhr miniature school and plots and images in miniatures made for religious, artistic and scientific literature of Arabia, Iran, Azerbaidjan, India and Herat schools, in large images of figures, rarely seen images of faces, a harmonious combination of color spots in the composition of miniatures;

it has been determined the repetition of the plots and images of miniatures to the manuscripts of "Shahnameh" by Abulkasym Firdousi of the XIV-XVII centuries in the illustrations made to the poem "Khamsa" by Nizami Ganjavi, Amir Khusraw Dehlavi and Alisher Navoi using a larger image of figures, the transmission of the content of the manuscript text through the symbolism of the image, as well as additional elements in the image of the landscape and everyday scenes;

it has been proved that the plots of the manuscripts of "Shahnameh" by Firdousi in miniatures of the XVII century are enriched with secondary images, such as images of courtiers, concubines and servants, warriors, students; the gradual complication of the emotional state of the characters through symbolism and image dynamics, are a vivid example of ideal portraits in miniatures to the work "Khamsa" by Nizami Ganjavi, the primitiveness of images in miniatures to the work "Khamsa" by Khusraw Dehlavi influenced the formation of traditional principles in the art of book miniature;

it has been proved that the interest of foreign researchers and collectors in new types of modern miniature art, such as lacquer miniature, miniature on paper, fabric and leather, is important in the appeal of masters to the traditional subjects of classical miniature, as well as the preservation and popularization of the national cultural heritage of Uzbekistan.

Implementation of the research results. Based on the scientific results obtained in the study of artistic interpretation of plots and images of medieval miniatures of the East:

The scientific results obtained on the basis of such issues as it has been proved that the difference between plots and images in the works of Maverannakhr miniature school and plots and images in miniatures made for religious, artistic and scientific literature of Arabia, Iran, Azerbaidjan, India and Herat schools, in large images of figures, rarely seen images of faces, a harmonious combination of color spots in the composition of miniatures, used in the organization of the exhibition "Sufism and Image", which was held from May 15 to June 6, 2019 at the Museum of Oriental Miniature Art named after Kamoliddin Bekhzod of the Academy of Arts of Uzbekistan (Certificate of the Academy of Arts of Uzbekistan No. 01-17 / 399-

1078 dated 9 July 2019). As a result, the museum's exposition reveals the artistic features of the works in the interpretation of images and plots of miniature schools;

The results determined the repetition of the plots and images of miniatures to the manuscripts of "Shahnameh" by Abulkasym Firdousi of the XIV-XVII centuries in the illustrations made to the poem "Khamsa" by Nizami Ganjavi, Amir Khusraw Dehlavi and Alisher Navoi using a larger image of figures, the transmission of the content of the manuscript text through the symbolism of the image, as well as additional elements in the image of the landscape and everyday scenes were used in an interview with the "Tarixiy savol" program of the live broadcast of the "Uzbekiston Tarixi" TV channel (reference No. 01-35-9408 of November 20, 2019, of the National TV and Radio Company of Uzbekistan). As a result, the content of miniature works on religious, artistic and scientific literature, the style, the visual solution, color scheme, plots and images of miniature schools and centers served as a scientific basis;

The results proved plots of the manuscripts of "Shahnameh" by Firdousi in miniatures of the XVII century are enriched with secondary images, such as images of courtiers, concubines and servants, warriors, students; the gradual complication of the emotional state of the characters through symbolism and image dynamics, are a vivid example of ideal portraits in miniatures to the work "Khamsa" by Nizami Ganjavi, the primitiveness of images in miniatures to the work "Khamsa" by Khusraw Dehlavi influenced the formation of traditional principles in the art of book miniature used in the organization of the exhibition "Sufism and Image", which was held from May 15 to June 6, 2019 at the Museum of Oriental Miniature Art named after Kamoliddin Bekhzod of the Academy of Arts of Uzbekistan (Certificate of the Academy of Arts of Uzbekistan No. 01-17 / 399-1078 dated 9 July 2019). As a result, the museum's exposition reveals the modern and artistic features of the works in the interpretation of images and plots of miniature schools;

The results proved the interest of foreign researchers and collectors in new types of modern miniature art, such as lacquer miniature, miniature on paper, fabric and leather, is important in the appeal of masters to the traditional subjects of classical miniature, as well as the preservation and popularization of the national cultural heritage of Uzbekistan were used in an interview with the "Tarixiy savol" program of the live broadcast of the "Uzbekiston Tarixi" TV channel (reference No. 01-35-9408 of November 20, 2019, of the National TV and Radio Company of Uzbekistan). As a result, the show served to reveal the issues of interpretation of the plot and images in the promotion of modern miniature art.

Structure and volume of the thesis. The dissertation consists of an introduction, 3 main chapters, a conclusion, a list of used literature. The total volume of the thesis is 147 pages. Attached is an album of illustrations, consisting of 86 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; part I)

1. Рахматуллаева А. Г. Бир шода марварид. // “Тафаккур” ижтимоий-фалсафий, маънавий-маърифий журнал. – Тошкент, 2018. - № 3 (96). – Б. 94. (17.00.00; № 7)
2. Рахматуллаева А. Г. Шарқ миниатюра санъатини тадқиқ этиш масалалари хусусида. // “San’at” Ўзбекистон Бадиий академияси журнали. – Тошкент, 2019. № 2. – Б. 37-40. (17.00.00; № 4)
3. Рахматуллаева А. Г. Озарбайжон тасвирий санъати. // “Жаҳон адабиёти” адабий-бадиий, ижтимоий-публицистик журнали. – Тошкент, 2019. № 6 (265). – Б. 210-211. (17.00.00; № 2)
4. Рахматуллаева А. Г. Камолиддин Бехзоднинг Алишер Навоий дostonларига ишлаган миниатюраларидаги баъзи анъанавий мавзулар талқини. // “Камолиддин Бехзод номидаги Миллий рассомлик ва дизайн институти Ахборотнома”. – Тошкент, 2020. № 3. Б. 62-66.
5. Рахматуллаева А. Г. Бетакроп ва ноёб илмий-маънавий меросимиз куч-қудрат ва илҳом манбаи. // “Янги Ўзбекистоннинг истеъдодли ёшлари” илмий ишлар тўплами. – Тошкент, 2021. – Б. 60-67.
6. Рахматуллаева А. Г. From the history of the study of Medieval Oriental miniatures (from the Fund of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan). // The European journal of arts. Scientific journal. – Vienna, 2019. № 3. – P. 78-81.
7. Рахматуллаева А. Г. Традиции Рафаэля Востока в миниатюрах музея. // “Вестник науки и образования” илмий-методик журнали. – Москва, 2018. № 16 (52). – С. 73-77. Россия импакт-фактори 3,58.
8. Рахматуллаева А. Г. Medieval persian miniature (on the example of Riza Abbasi’s works). // “Colloquium-journal” илмий мақолалар халқаро журнали. – Poland, 2018. № 22. – P. 22-25. (Google Scholar, Calaméo, Сервис Issuu, Linked In Slide Share, eLIBRARY.RU (РИНЦ)).
9. Рахматуллаева А. Г. Miniature painting in the history of medieval art of Azerbaijan (the manuscripts to the poems of Nizami Ganjavi). // “Central Asian Journal Arts and Design”. – India, 2019. № 1.– P.3-5.

II бўлим (II часть; part II)

10. Рахматуллаева А. Г. The role of Behzad School in the development of oriental miniature art. // “Ўрта асрлар Шарқ алломалари ва мутафаккирлари тарихий меросида санъат ва маданият масалалари”. Халқаро илмий-назарий ва амалий конференцияси. – Тошкент, 2018. – Б. 197-199.

11. Рахматуллаева А. Г. Jean Fouquet-representative of the Golden age of French miniature. // “Санъат ва бадий таълимнинг замонавий жамиятни маънавий модернизациялашдаги ўрни”. Халқаро илмий-амалий конференцияси. – Тошкент, 2018. – Б. 412-414.
12. Рахматуллаева А. Г. Some aspects of studying miniature painting. // “Science, research, development”. Халқаро конференцияси. – Германия (Берлин), 2019. № 13. – Р. 30-33.
13. Рахматуллаева А. Г. The images in early eastern portrait miniature (from the collection of The Institute of Oriental studies of the Republic of Uzbekistan). // “Филология ва маданият масалалари (Академик Азиз Қаюмов хотирасига бағишланади)”. Илмий-услубий мақолалар тўплами. – Туркия, 2019. – Б. 733-736.
14. Рахматуллаева А. Г. The interpretation of nature in miniatures to the poems of medieval poets. // “Санъат ва бадий таълим: инновацион жараёнлар ва XXI асрга доир самарали ўзаро таъсир масалалари”. Халқаро илмий-амалий конференцияси тўплами. – Тошкент, 2019. – Б. 243-248.
15. Рахматуллаева А. Г. The plots and images in the miniatures of the poems of Alisher Navoi (examples from the Institute of Oriental studies of the Academy of Sciences of Uzbekistan and the State National Library of Russia). // “Фольклор, тил ва маданият масалаларини илмий ўрганишда фан ва инновациялар уйғунлиги”. Халқаро илмий-амалий конференция тўплами. – Тошкент, 2019. – Б. 236-239.
16. Рахматуллаева А. Г. A brief overview of miniatures to the works of Amir Khusraw Dehlevi. // “Марказий Осиёда ислом маданияти ва санъати: ўтмиш ва ҳозирги замон”. “Бухоро – ислом маданияти пойтахти” форуми доирасида Халқаро онлайн конференция материаллари. – Тошкент, 2020. – Б. 357-361.
17. Рахматуллаева А. Г. The traditional plots and images of "Shakhname" miniatures in the creativity of Murad Samarkandi. // ЭГО-XX: Санъатдаги умуминсоний қадриятлар ва миллий ўзига хослик”. Халқаро илмий-экспериментал онлайн конференцияси. – Тошкент, 2020. – Б. 22-26.
18. Рахматуллаева А. Г. Scientific and spiritual heritage of Kamoliddin Behzod in miniatures of the State Fine Arts museum of Uzbekistan. // “Камолитдин Бехзод ижоди Шарқ ва Ғарб бадий маданияти кесимида”. Халқаро илмий-амалий онлайн конференцияси. – Тошкент, 2020. – Б.191-195
19. Рахматуллаева А. Г. Музейларда Шарқ китоботи ва миниатюра асарларини сақлаш ҳамда намоиш этиш муаммолари (Ўзбекистон музейлари мисолида). // “Марказий Осиё китобот санъати ва миниатюраси”. Республика илмий-амалий конференцияси тўплами. – Тошкент, 2018. – Б. 154-158.
20. Рахматуллаева А. Г. Изучение миниатюрной живописи в искусствоведении зарубежных стран. // «Идеи культурного единства Азии в современной науке». «Четвертые Рериховские чтения». Республика илмий семинар тўплами. – Тошкент, 2018. – Б. 95-99.

21. Рахматуллаева А. Г. Ўрта аср Шарқ миниатюра асарларида адабий сюжетлар талқини. // “Ўзбекистон санъатшунослик мактаби инновацион изланишлар йўлида”. “ЭГО-ХІХ”. Республика илмий-экспериментал конференцияси. – Тошкент, 2019. – Б. 13.

22. Рахматуллаева А. Г. Алишер Навоий дostonларига ишланган миниатюра сюжетлари талқини (ЎзФА Шарқшунослик институти Шарқ қўлёзмалар хазинасидан). // “А. Навоий ижоди санъат ва маданият кесимида”. Республика илмий-амалий конференцияси тўплами. – Навоий, 2019. - Б. 64-66.

23. Рахматуллаева А. Г. Алишер Навоий мероси мўъжаз расмлар тимсолида. // “Навоий ва Бобур асарларини хорижий тилларга таглама ва бадий таржима қилиш масалалари”. Республика конференцияси материаллари. – Тошкент, 2019. – Б. 81-85.

24. Рахматуллаева А. Г. Замонавий санъатшуносликда Россия миниатюраси тадқиқининг долзарблиги. // “ХХІ асрда фан ва бадий таълим интеграциясининг ривожланиш истиқболлари”. Республика илмий-амалий онлайн конференцияси. – Тошкент, 2020.

Автореферат «Архитектура, қурилиш ва дизайн» илмий-амалий журнали
таҳририятида таҳрирдан ўтказилди.

(18.12.2021 йил)